





# HOY! Ultimo día, vísperas de HOY!

Ya no hay tiempo para pensarlo!  
Lo que Ud. necesite debe comprarlo sin demora!

## Gath & Chaves

le proporcionará a Ud. y familia  
TODO LO QUE NECESITA PARA ESTOS DIAS!  
**Ropa de vestir!**

**ARTICULOS PARA EL HOGAR!**  
**Comestibles y Licores, etc.**

**A PRECIOS MUY REDUCIDOS!**

Recuerde que no abriremos  
hasta el próximo Lunes!



### VESTIDOS

EN ESPUMILLA de seda,  
modelos de última mo-  
da, adornados de un  
cuello de georgette al  
tono.

**125.-**

### Sombreros

EN PAJA fantasía, co-  
lores blanco, rosa y  
otros de moda.

**11.90**

3er PISO



### TRAJES

SASTRE en lana fanta-  
sía de gran novedad,  
adornado de tachá al  
tono, para señoritas,  
talle 38 al 42.

**110.-**

### VESTIDOS

EN JERSEY de pura la-  
na, colores muy va-  
riados, modelo prácti-  
co y de gusto talles  
42/50.

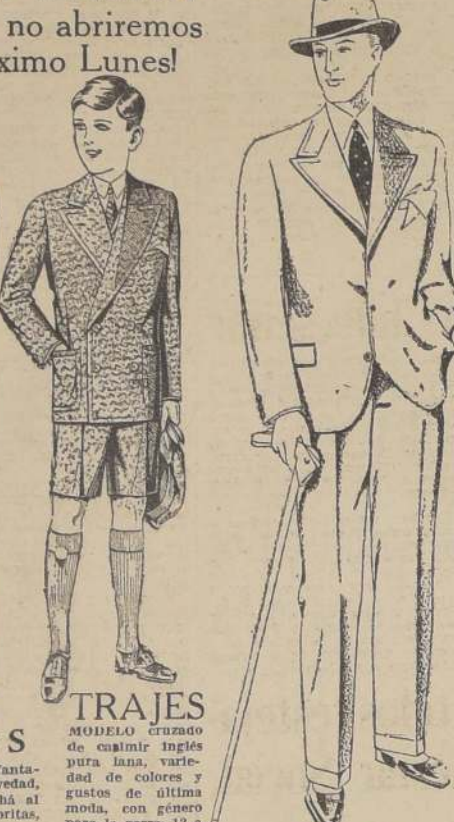
**22.50**

### Pañuelos

EN FINA batista, gran  
variedad de gustos y  
colores, para señoras

**1.20**

1er PISO



### TRAJES

MODELO cruzado  
de casimir inglés  
pura lana, varia-  
ción de colores y  
gustos de última  
moda, con género  
para la gorra, 12 a  
14 años \$ 80; 9 a  
11 \$ 70; 6 a 8,

**72.-**

### CAMISAS

BRAMANTE cuello sport  
1/2 manga, para años  
4 a 10.

**4.80**

### CORBATA

COLMARIN de foulard  
inglés de pura seda,  
coloridos y dibujos de  
gran moda.

**6.90**

1er PISO

### TRAJES

MODELO derecho de ca-  
simir inglés pura lana,  
variedad de colores y  
diseños de última mo-  
da, pespunte ancho,  
buenos forros y per-  
fecta terminación.

**145.-**

### CAMISAS

DE FINA popelina fan-  
tasia con 2 cuellos ha-  
ciendo juego, puños  
mosaeteros, modelo  
americano, aberturas,

**34.50**

1er PISO

Avise Ud. en los Clasificados de "La Nación"

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**ROBERTO CRUZ**  
Causas criminales, divorcios, Nu-  
lidades. Huérfanos 1328.

**ALFONSO FREILE LARREA**  
Abogado  
Juicios civiles y criminales, alegatos,  
cobranzas, mandatos. Bandera 323.  
Oficina 1. Casilla 2546.

**OSCAR GAJARDO**  
Huérfanos 1223. Teléfono 89949.

**OSVALDO KOCH**  
Abogado  
Agustinas 975. 4.º piso. Oficinas  
401 y 402. Teléfono 60936.

**VICENTE MOLINOS GAETE**  
Especialmente asuntos comerciales.  
Revisión títulos 11-12. 17-18. Ban-  
dera 320. Teléfono 81783.

**ANTONIO PLANET C.**  
**RAUL OBRECHT**  
Especialmente cuestiones comer-  
ciales. Estudios: Edificio Banco An-  
gio, 4.º piso. Ofic. 9. Casilla 3618.  
Teléfono 84907.

**IVAN PAPICH**  
Amunátegui 222.

**ARMANDO QUEZADA A.**  
**RECTOR BOCCARDO**  
**EUGENIO MATTE H.**  
**LEONIDAS DUBAN B.**  
**ENRIQUE MOZO M.**  
Abogados.  
Bandera 281. Teléfono 85513.  
Casilla 2861. Consultas: 3-5 P. M.

**JORGE GUSTAVO SILVA**  
Abogado  
Materias civiles, comerciales y so-  
ciales. Morandé 440. Oficina 32.

**ALEJANDRO VALDES RIESCO,**  
**HUGO VALDES M.,**  
**MARIO VALDES M.**  
Abogados.  
Estudio: Delicias 540. Teléfono 87975.  
De 8 a 6.

### MEDICOS

**Dr. ALENDE NAVARRO**  
Reciclado Suiza y Chile, 15 años  
Europa. Nerviosas mentales. Moneda  
1944. Teléfono 85591.

**Dr. ALFREDO ALCALAI**  
Oídos, Nariz, Garganta.  
Especialista. Jefe Hospital Salvador.  
Dieciocho 314. Teléfono 83107.

**Dr. ALONSO VIAL**  
Cirugía. Auto 88440. Cerro 8. De 2  
a 8.

**DOCTOR ALESSANDRINI**  
Cirugía. Ginecología, lujos, miér-  
coles, viernes, 1 a 3 y en Rén-  
dova. Teléfono 83565. Merced 322.

**Dr. EDUARDO ABUD**  
Rifón, Vías urinarias  
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636.

**Dr. ANIBAL ARIZTIA**  
Enfermedades niños. Consultas 2  
a 11, excepto sábados. Agustinas  
1319. Teléfono 87778. Domicilio Agus-  
tinas 1319.

**DOCTORA BEHM**  
Moneda 941.

**Dr. BARASAO GAZMURI**  
Del Hospital del Salvador  
Cirugía. Enfermedades señoras.  
Natalidad 654. De 3 a 5. Teléfono N.º  
89651.

**Dr. BORQUEZ SILVA**  
Medicina interna. Rayos X. Prat  
80. 3-6.

**Dr. RICARDO BENAVENTE**  
Cirugía general. Amunátegui 669. De  
2-4.

**Dr. BULNES**  
Pulmón. Rayos X. 2-4. Compafia  
1378. Teléf. 85295.

**Dr. JOSE BAUZA F.**  
Especialidad enfermedades de ni-  
ños. Consultas de 3:30 a 5. Irra-  
zaval 270. Teléfono 65753. 31-Dic

**Dr. ARTURO BARRAZA ARAYA**  
Urinarias, venéreas, sífilis, 11 a 12,  
4 a 6. Puente 557. Teléfono 63648.

**Dr. Leonidas Corona T.**  
Estudios EN EUROPA  
Laboratorio Clínico. Delicias 868.

**Dr. CASTANON**  
Pulmón. 3-5. Claras 457. Teléf. 83642.

**Dr. CASABELLAS**  
Regreso Europa. Rayos, Corazón.  
Pulmones, Estómago, Intestinos. San-  
to Domingo 1716. Teléfono 87690. 2-4

**Dr. CASTELON**  
Piel y sífilis. San Antonio 570. De  
3 1/2 a 5 1/2

**LABORATORIO CLINICO**  
Dr. Hector Corona T.  
Delicias 938. frente a Abumada.  
Teléfono 83695.  
Exámenes Sangre, orina, expec-  
toración, jugo gástrico, vacunas,  
etc. Metabolismo basal.

**Dr. FERNANDO CRUZ F.**  
Londres 43.

**Dr. CLARES**  
Enfermedades nerviosas, regimie-  
nes, Miraflores 690. Consultas. De  
10 a 12, y de 2-5. Estudios en Es-  
tados Unidos. Teléfono 85291.

**Dr. DREKEMANN**  
Medicina, enfermedades nerviosas.  
Consultas: 6-8. Catedral 1165. Telé-  
fono 89316.

**Dr. ESPIDORA LUQUE**  
Consultas: 3-6. Delicias 416.

**Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO**  
Prof. de Medicina Infantil. Con-  
sultas de 2:30 a 5. Merced 560. Te-  
léfono 87721.

**Dr. ANGEL DIMITSTEIN**  
Rayos X. Diatermia. Corazón. Ri-  
gado, pulmón y estómago. Delicias  
655. Teléfono 83948. De 1-4.

**Dr. GANTES**  
Enfermedades niños, 3-5. Rosas 2068.  
Teléfono 80834.

**RAUL GARCIA VALENZUELA**  
Señoras. Partos. Londres 61. Telé-  
fono 62087. 2-3 1/2.

**Dr. GIANELLI**  
Estudios Europa  
Piel, sífilis, vías urinarias. Con-  
sultas: 2-6. 21 Mayo 562.

**Dr. ANIBAL GREZ**  
Garganta, oídos, nariz, 2-4. Miguel  
de la Barra 412, esquina Merced.  
Teléfono 84919.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel, sífilis, ve-  
néreas. Moneda 1435.

**Dr. GOREVSKY**  
Estómago, Intestinos, hígado, pul-  
món. Rayos X. 2-5. Brasil 39.

**Dr. GRUNBERG SMITH**  
Oídos, nariz, garganta, 4-6. Sto. Do-  
mingo 2086.

**Dr. GONZALEZ BARAHONA**  
Rayos X. — Diatermia.  
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653  
N.O.

**DOCTOR GALEGUILLLOS**  
Medicina interna  
Rayos ultravioletas. Diatermia. San  
Diego 374. Consultas 4-7.

**Tratamiento de tumores**  
ROENTGENOTERAPIA - RADIUM  
(CURIOTERAPIA)  
Dr. LEONARDO GUZMAN  
Amunátegui 449 - De 3 a 6.



# Ahorre lo Suficiente

EN SUS GASTOS INDISPENSA-  
BLES PARA QUE PUEDA GAS-  
TAR MAS EN DARSE GUSTO

NUESTROS PRECIOS SE LO PERMITIRAN

AZUCAR Cartavio, blanca \$ 0.80

ARROZ Sublime . . . . . \$ 1.40

CAFE Buono . . . . . \$ 4.80

DURAZNOS Rubio . . . \$ 1.10

SARDINAS Americanas . \$ 1.50

SALMON Chum . . . . . \$ 1.90

LECHE Miraflores . . . . \$ 1.50

VINO Subercaseaux . . . \$ 1.00

## VINO CONCHA Y TORO MEDOC

DAMAJUANA DE 10 LITROS . . . . . \$ 11.00

ALMACENES ECONOMICOS

## DIVORCIO

PARA VOLVER A CASARSE TRAMITA EN MONTEVIDEO SEGURO RAPIDAMENTE  
**ESTUDIO JURIDICO BRANDEIS**  
CALLE CORRIENTES 730 B. AIRES

## CURSO NOCTURNO DE AUTOMOVILES

En la Escuela de Artes y Oficios, de 8 a 18 horas, está abierta la matrícula para el **CURSO NOCTURNO DE AUTOMOVILES**. Para matricularse, hay que presentar carnet de manejo de automóviles o certificado de conocimientos generales sobre motores y cancelar sólo la suma de cuarenta pesos por derecho de matrícula. El curso se desarrolla en dos meses, con dos horas de clases por noche, menos los sábados y festivos. Las clases son prácticas y teóricas y tienen lugar de 20 a 22 horas. Al final del curso, y previo examen, se otorgará el certificado correspondiente. Las clases se iniciarán el lunes 22 de setiembre a las 20 horas.

EL DIRECTOR.

Ciudad - S. 17

## TERRENOS

para quintas, criaderos o industrias  
vendo desde media hectárea a 3 metros con 20 olo al contado, me-  
do a tres años.

Tranvía y gondolas a la puerta.

**J. JUAN PETERSEN C.**  
Chacra Santa Elisa, San Pablo 5560  
DIARIAMENTE DE 9 A 11 Y 3 A 6 P. M.

## Parque Central de Aviación

Debiendo hacer entrega del Parque Central de Aviación al  
Teniente 1.º señor Julio Guerra C., al Capitán de Bandera señor  
Alfredo Gertner Fernández, se avisa a al comercio y particulares que  
tengan cuentas pendientes con esta repartición, presenten sus fac-  
turas hasta el miércoles 24 de los corrientes.  
Se ruega mandar estas facturas por mano, debido al poco plazo  
que queda para la fecha indicada.

EL JEFE DEL PARQUE

## MATRONAS

**AIDA AZAGRA**  
11 años Escuela Obstétrica. Asun-  
tergu 666.

**REBECA BRIONES**  
Clínica. Se reciben pensionistas.  
Cirujano especialista. Rosas 2011.

**CELIA CASTILLO**  
Atiende llamadas provincias, pre-  
be pensionistas. Consultas. Pasa-  
Bascunán 121.

**MERCEDES DARRIGRAN**  
Regreso extranjero, trayendo Ul-  
travioleta. Partos, Curaciones, Pen-  
sionado particular. San Antonio 121.

**MATRONA ERAZO**  
Mujeres 20.

**J. MORENO**  
Prat 727. Teléfono 82818. - Pasa-  
Bascunán.

**MATRONA ANA MORA PEREZ**  
Atiende a toda hora. Pensionis-  
ta particular. Avenida Matía 333.

**CONSULTORIO PRIVADO**  
Precios módicos. García Reyes 22.

**PENSIONADO SEÑORA REYES**  
Atendido cirujano especialista.  
Partos. Esmeralda 636.

**FLORE VILLASECA**  
Recibo pensionista. Lira 178. Te-  
léfono 85310.

## PROFESORES

**PIANO. CANTO. GUITARRA**  
Profesor Alba. Avenida Bascunán  
2191.

**PROFESOR BERNARDO ROMAN**  
Especialidad en Taquigrafía. Co-  
sas rápidas. Maipo 651.

## VARIOS

**CLINICA VENEREAS**  
Alameda 2592. doctor Usable. 9 a 12.  
Tratamiento rápido. Moderno. Sí-  
filis, gonorrea, estreptococos, etc.  
ción. Facilidades. Tratamiento. Te-  
fono 80732.







# Banderas CHILENAS

Proporciones y colores reglamentarios de acuerdo con la Ley N.º 2597, del 12 de enero de 1912, confeccionadas en lanilla de excelente calidad, ofrecemos a los siguientes precios y tamaños:

1 x 0.66	\$ 9.50
1.50 x 1	\$ 15.50
2.25 x 1.50	\$ 33.00
3 x 2	\$ 59.00
3.75 x 2.50	\$ 85.00
4.50 x 3	\$ 135.00
5.25 x 3.50	\$ 175.00
6 x 4	\$ 235.00

Departamento JUGUETERIA  
(2.º Piso)

**Gath & Chaves**

## La Película

Remuévala ... los dientes  
brillan y lucen en seguida

Las sonrisas conquistadoras se basan en la blancura imaculada de la dentadura—y los dientes como esos se basan en que están libres de lo que los dentistas conocen con el nombre de película. La película es una capa adherente y genaz que no pueden remover en absoluto los métodos comunes. Es la causa fundamental de enfermedades graves de la dentadura y las encías—de la caries y la piorrea.

Con objeto de eliminar la película, los dentistas recetan el uso del dentífrico hecho especialmente para este objeto, llamado Pepsodent. Obra coagulando la película, de modo que el cepillo pueda elimi-

narla con facilidad y sin peligro. Al cabo de pocos días, los dientes se vuelven blancos y adquieren nuevo brillo.

Pepsodent no contiene piedra pómez, ni creta perjudicial ni abrasivos burdos. Es tan inofensivo que los dentistas lo recomiendan para limpiar los dientes blandos de los niños.

Acepte Esta Frutita De Pepsodent

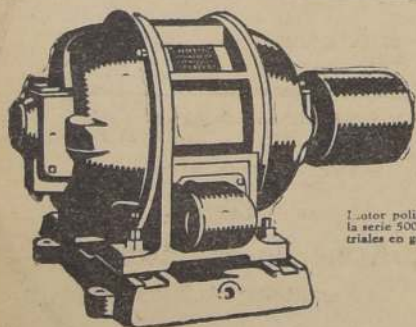
Para comprobar sus resultados, compre Ud. un tubo de Pepsodent, el dentífrico de alta calidad—de venta en todas partes. O bien, pida una muestra gratis para 10 días a: Droguería del Pacífico S. A., Casilla 28-V., Valparaíso

**Pepsodent**

El Dentífrico Especial Para Remover La Película

**\$ 500,000** CASA  
compramos

Altos y bajos independientes. Construcción moderna, sólida.  
**ENRIQUE BRUNELL y Co.** AGUSTINAS 1248.



**Motores G.E., modelos KT y KQ,**  
para servicio continuo

Los motores KT y KQ son motores muy recios y seguros para aplicaciones industriales y se adaptan particularmente al trabajo continuo que exige velocidad constante. El KT es para corriente alterna trifásica y el KQ bifásica.

Los motores de la serie 500 se suministran desde 15 a 150 caballos, y para 220, 440, 550 y 2200 V. Los de la serie 900 desde 1/2 a 15 caballos y para 110, 220 y 550 V.



Consúltenos en todo lo que se refiera a motores.

**INTERNATIONAL MACHINERY Co.**  
SANTIAGO — VALPARAISO — ANTOFAGASTA — ORURO  
Cte.—X.

# HOY

Nuestra Casa permanecerá abierta hasta las 8 P. M., con motivo de la GRAN VENTA DE ARTICULOS APROPIADOS para las FIESTAS PATRIAS, en nuestros Departamentos de Camisería, Artículos para Caballeros y Bonetería de Señoras.

**Realizamos todas las mercaderías con un 30 por ciento de rebaja.**

CORBATAS Nelson, de pura seda, el surtido más completo y más variado de plaza, gustos nuevos y elegantes, a \$ 19, \$ 18, \$ 17, \$ 15, \$ 14, \$ 12, \$ 10, \$ 9, \$ 6.50, \$ 5.50, \$ 4.90, \$ 3.50 y

**\$ 2.80**

CAMISAS de finísima popelina de rigurosa moda, con 2 cuellos, en calidades que varían de \$ 42, \$ 38, \$ 36.20, \$ 32, \$ 29, \$ 28, \$ 27, \$ 26, \$ 21, \$ 19.50, a

**\$ 14.90**

CAMISAS de alsaciana, incomparables en calidad, muy bien terminadas y de gran moda, con 2 cuellos,

**\$ 9.50**

CAMISAS de circasiana, con 2 cuellos, en preciosos dibujos y coloridos de grande atracción,

**\$ 12.80**

COMBINACIONES de corbata con pañuelo, en riquísima espumilla de seda; el juego,

**\$ 15.00**



## BANDERAS CHILENAS

en colores y dimensiones reglamentarios, confeccionadas con fina lanilla inglesa, en todos los tamaños.

Antes de comprar banderas o lanilla, haga una visita a nuestra Sección Tapicería

**REGIMIENTO INSTALADA EN EL 3.º PISO.**

TRAJECITOS para edades de 3 a 7 años, muy bien confeccionados, con pantalón de rica sarga y casaquita, en popelina de media seda,

**\$ 24.80**

CASACAS de pura seda, con dibujos de moda, en bonitas combinaciones de colores, muy bien tejidas,

**\$ 16.80**

JUEGOS interiores de jersey de seda, compuestos de 3 piezas, de una confección esmerada y en 10 colores de moda,

**\$ 22.80**

CALZON o camisa en rico jersey de hilo, gran variedad de colores, fabricación especial; cada pieza,

**\$ 3.75**

CAMISA en opal de hilo, con encaje ocre, en 6 colores de moda, muy tenues y resistentes al lavado,

**\$ 5.90**

MEDIAS francesas, en todos los colores de moda, con talón reforzado y sin fallas,

**\$ 3.40**

MEDIAS muy finas, talón en punta, reforzado, colores de moda, garantizadas, sin falla,

**\$ 5.80**

MEDIAS de hilo mercerizado, gran variedad de colores,

**\$ 2.90**

CALCETINES de seda, en lindos estilos, calidad incomparable, finos y resistentes; el par,

**\$ 3.20**

CALZONCILLOS cortos, en rico céfiro de hilo,

**\$ 5.80**

LIGAS para caballero, confeccionadas en buen elástico, con gran diversidad de colores; el par,

**\$ 1.30**

CALCETINES de seda de un color, con toda la planta reforzada, muy elegantes y durables; el par,

**\$ 1.70**

CUELLOS semi-blandos, en todas las formas de moda,

**\$ 1.50**



**Grandes Almacenes**

**ALAMEDA**  
A. ESPAÑA

**GARCIA**

ANTIGUOS ALMACENES  
DE LA  
FABRICA CATRES

## MUEBLES

Estilos modernos de gran gusto, garantizados como los mejores en su ramo.  
CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Ofrece:

— MUEBLERIA —

**"LA REPUBLICA"**  
SANTO DOMINGO 1040.  
Cte.—G.

## PIANOS



**CASA ELBO**

Pianos alemanes, importación directa. Últimos adelantos de la técnica. Grandes facilidades de pago. Se reciben en pago pianos usados. Afinaciones y composuras por técnico muy competente. Antigua Casa Alemana, fundada en Antofagasta en 1905.  
ROSAS 1235 — CASILLA 2685.  
TELEFONO 61754. Cte.—G.

## "LA NACION"

\$ 95.00.

SUSCRIPCION SEMESTRAL:  
\$ 50.00.

SUSCRIPCION TRIMESTRAL:  
\$ 27.00.

LAS SUSCRIPCIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.



**AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"**



# VIDA SOCIAL

## El aniversario de México



S. E. el Presidente de la República, señor Ibáñez, el Embajador Cravotto y miembros del Cuerpo Diplomático y de la colonia, durante la recepción de ayer en la Embajada de México.

Brillantes caracteres adquirió la recepción que el Embajador de México en Chile, señor Alfonso Cravotto, ofreció ayer con motivo del 120.º aniversario de la Independencia nacional de su patria.

Con tal motivo los salones de la Embajada se vieron totalmente llenos de una selecta concurrencia.

S. E. el Presidente de la República llegó a la Embajada a las 7

de la tarde, acompañado de su esposa, señora de Ibáñez y del Edicán, capitán de corbeta señor Guillermo Calvo Le Bouffé. Permaneció durante algunos instantes en la Embajada.

Entre los asistentes a la recepción anotamos a los Ministros de Interior, señor Carlos Froedden, y de Relaciones Exteriores, se-

ñor Manuel Barros Castañón, señora de Guerra, general Blanche de Marina, almirante von Schroeder del Sub-Secretario de Relaciones Exteriores, señor Félix Nieto y señora, y de la mayor parte de los Embajadores, Ministros y Encargados de Negocios de los países acreditados ante el Gobierno y de numerosas familias de nuestra sociedad.

Don José Manuel Bezanilla Silva

Ayer, a las cinco de la tarde, dejó de existir en esta ciudad el señor don José Manuel Bezanilla Silva, a una hora en el día de la Patria, mañana jueves 18 de setiembre, a las 8.30 horas, en el Santuario de la Inmaculada Concepción del Cerro San Cristóbal.

La misa será oficiada por el R. P. don señor Edwards.

DEL EXTRANJERO.—Regresaron de Europa la señora Lila Correa de Agüero y hija.

Por la combinación transandina del lunes próximo arribará de Europa don Alfonso Freyre y señora Gertrudis Lyon de Freyre.

A bordo del transatlántico "Cap Arcona" llegarán a Buenos Aires, en tránsito a Chile las siguientes personas:

Señor Abraham Gatica, señor Ismael Ossa, Covarrubias, señor Leoncio Echeverría, señora Ester Yrarrázaval de Echeverría, señor Pilar Yrarrázaval, señor Jorge Echeverría, señora Josefina de Echeverría, señorita Alicia López Buendía, señor Carlos Guzmán, señor Alberto Fernández P. Dr. Pablo Sievers, señora Jenny Sievers, señor Carlos Warch y señora Margarita Warch.

ENFERMOS.—Ha sido operada de peritonitis, con todo éxito en el pensionado de la Asistencia Pública

CLUB DE SEÑORAS.—Fiestas patrias.—El día 18 de setiembre se estrenará "El pan nuestro de cada día", película que se ha dado con gran éxito en la Sala Imperio.

En el Pensionado de San Borja ha sido operada la señorita María Roldán Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

FALLECIMIENTO.—Muy lamentable ha sido el fallecimiento de la señorita Olga Elena López Lawrence, acaecido ayer martes 16 en esta capital, después de una larga y dolorosa enfermedad.

Los miércoles 17 se dirá una misa por el descanso de la distinguida esposa del Excmo. Embajador de Italia, Conde D'Alaya, Carlos Prina, a las 9.12 A. M., en su casa-habitación, Carmen N.º 78, desde donde saldrá el cortejo para el Cementerio, a las 10 A. M.

COMPAGNIA.—El sábado próximo será bendecido el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado privadamente el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

## MATRIMONIO.—



Señora María Peña Fuenzalida, cuyo matrimonio con el señor Gustavo Ravest Quirós ha quedado concertado. Hizo la visita de estilo el señor Carlos Ravest Mena.

NACIMIENTOS.—Ha nacido una hija de don Pedro Santiago y doña Mercedes Larrea de Santiago.

Ha nacido al mundo una niña de don Albino Saa y la señora Carmela Prieto de Saa.

Ha nacido en el Pensionado del Salvador, un hijo del Dr. Omar Santapá y de la señora María Manríquez de Santapá.

IN MEMORIAM.—Hoy, primer aniversario de la muerte de Raquelita Boza Boza, se efectuará una misa a las 9 horas, en la capilla del Cementerio General, por el descanso de su alma.

Hoy, 17 de setiembre, primer aniversario del fallecimiento de la señora Dolores Montero de del Solar, se oficiará una misa por el sufragio de su alma, en el Convento de San Francisco, a las 9 horas.

UN CONCIERTO DE BENEFICENCIA.—Auspiciado por la distinguida esposa del Excmo. Embajador de Italia, Conde D'Alaya, Carlos Prina, se llevará a efecto el lunes venidero, un gran concierto de beneficencia, cuyos números estarán a cargo de los principales cantantes de la ópera oficial, señoras Jacobo y Castagna; señores Tito Schipa, Morelli, y otros meritorios artistas.

Además, tomarán parte en esta velada el maestro D'Alaya, Carlos Prina y un cuarteto de artistas, que llamarán grandemente la atención de los entendidos.

Pronto daremos el programa completo de la audición que, por sus números y participantes, promete ser de sumo interés artístico.

HOY MISMO COMPRE

USTED LAS MAS LINDAS MASCOTAS PARA AUTO, en ESTADO 241.

VS. 21 Set.

MIRESE EN EL ESPEJO

SI SU CUTIS REFLEJA IMPERFECCIONES, PUEDE CORREGIRLAS FACILMENTE.

Haga desaparecer las imperfecciones de su cutis empleando regularmente Cera Pura Mercollida. Adquirla en su farmacia y úsela según las instrucciones. La Cera Mercollida hace desprender la piel vieja en partículas imperceptibles, y con esta todos los defectos de la tez, tales como pecas, manchas, etc. De esta manera, el cutis recupera su aspecto natural, volviendo a mostrar la primitiva hermosura que con los años se iba marchitando.

VS.—X.

Medias

DE SEDA artificial, muy reforzadas . . . . . \$ 2.90

DE SEDA, con flecha calada . . . \$ 3.90

SEDA BEMBERG, con flecha calada . . . . . \$ 11.90

Llegaron todos los colores de moda en

MEDIAS HOLEPROOF

Reina de las Medias

AHUMADA 360.

Temporada Lirica de 1930

HOMENAJE DE DESPEDIDA AL INSIGNE ARTISTA LIRICO

BOY

en su grandiosa creación de

BORIS--

GODUNOFF

VS.—X.

## LA CONFIANZA CONTRIBUYE MAS AL BUEN TRATO QUE EL TALENTO.

La Rochefoucauld.

HOY

Stos. Narciso, Justina y Columba, vgn. y mr.

MASANA

El Santo Angel Custodio de Chile. S. José de Cupertino

## UN PLACER

es ir donde Morel, San Antonio 85 ver las últimas novedades en vestido de lujo para señoras. Modelos y colores de gran moda. Va.—X.

## Después de lavarse la cara, use siempre la

LECHE DE HAREM. Inmejorable para el cutis. No es grasosa.

VS.—X.

PRONTO DEBUTADA ERNESTO VILCHES

EN EL

REAL

EN LA COMEDIA

CASCARRABIAS

VS.—X.

Estación RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. DE "LA NACION" ONDA 298.50

PROGRAMA DE HOY

DE 12 A 14 HORAS

CONCIERTO "LOS TIEMPOS" INFORMACIONES DE LA TARDE

Concierto ofrecido por la "FONOGRAFIA DEL PASAJE". Pasaje Matte 23-26

MIERCOLES 17

Valencia, canción por Tito Schipa. Mi desfile de amor: fox-trot de la película, cantado por Chirral Tico. No te fies nunca de las rubias: fox-trot, por la Orquesta Carabelli.

La tierra que será: vals de la película "Paris".

De 13 a 13.30 horas: Concierto ofrecido por

INSTITUTO SANITAS

RITARMON (TONICO INSUPERABLE)

AGUSTINAS 1955 — TELEFONO 82438

De 18 a 18.30. — Concierto ofrecido por la Vía Linderos (Gaztúa-Braun). (El vino francés de Chile).

Agentes en Valparaíso, norte y centro. — Wagner, Chadwick y Cia. agentes en Concepción y Sur; Weir Scott y Cia. — Agentes en Santiago, Federico Bierwirth. — Teatines 390, Teléfono 36800. Sub-Agente en Santiago (vino suelto). — Raúl Gaztúa, San Pablo 1129. Teléfono 83313.

De 18.30 a 19. — Concierto ofrecido por

Central Electric

DISTRIBUIDORES DEL RECEPTOR PHILIPS TORES AHUMADA 60

De 20 a 20.30 horas. — Concierto "Phillips Radio" Fabricantes de Receptores

Preñados en las Exposiciones de Londres y Sevilla, equipados con válvulas "Penodas".

Pida demostraciones en las casas de Radio y Música.

De 20.30 a 21 horas. — Programa ofrecido por

RADIO SERVICE

Técnicos especialistas. — Aparatos y accesorios de calidad. BANDERA 176 — CASILLA 1489

De 21 a 21.30 horas

CONCIERTO "VICTOR". OFRECIDO POR LA

Casa Curphey y Jofré Ltda. AHUMADA 200

De 21.30 a 22 horas. — Concierto ofrecido por

MORRISON Y CO.

representantes de: PHILIPS. — MAGNAVOX. — BRIGHT STAR

RECEPTORES. — ALTOPARLANTES. — BATERIAS

Concierto ofrecido por la Casa BESA Y CIA. LTDA. Importadores de los automóviles y camiones Dodge Brothers y de los Receptores modernos Atwater Kent.

1.—Chopin. Gota de agua. Solo de piano por L. Alvarez.

2.—Humorismo.

3.—P. Hubert. Solo de violín.

4.—Schubert. Marcha Militar, por la Orquesta.

DE 21.30 A 24 HORAS

Humorismo. Carmen Moreno y Los Vilelas.

Boletín Meteorológico.

Boletín Informativo.

Canto. — Recitación.

Piano "Steinway y Sons" de la casa

SUC. OTTO BECKER LDA.

## A LAS JOVENES DE SANTIAGO.

—La juventud católica femenina invita a todas las jóvenes de Santiago a una misa en el día de la Patria, mañana jueves 18 de setiembre, a las 8.30 horas, en el Santuario de la Inmaculada Concepción del Cerro San Cristóbal.

La misa será oficiada por el R. P. don señor Edwards.

DEL EXTRANJERO.—Regresaron de Europa la señora Lila Correa de Agüero y hija.

Por la combinación transandina del lunes próximo arribará de Europa don Alfonso Freyre y señora Gertrudis Lyon de Freyre.

A bordo del transatlántico "Cap Arcona" llegarán a Buenos Aires, en tránsito a Chile las siguientes personas:

Señor Abraham Gatica, señor Ismael Ossa, Covarrubias, señor Leoncio Echeverría, señora Ester Yrarrázaval de Echeverría, señor Pilar Yrarrázaval, señor Jorge Echeverría, señora Josefina de Echeverría, señorita Alicia López Buendía, señor Carlos Guzmán, señor Alberto Fernández P. Dr. Pablo Sievers, señora Jenny Sievers, señor Carlos Warch y señora Margarita Warch.

ENFERMOS.—Ha sido operada de peritonitis, con todo éxito en el pensionado de la Asistencia Pública

CLUB DE SEÑORAS.—Fiestas patrias.—El día 18 de setiembre se estrenará "El pan nuestro de cada día", película que se ha dado con gran éxito en la Sala Imperio.

En el Pensionado de San Borja ha sido operada la señorita María Roldán Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

FALLECIMIENTO.—Muy lamentable ha sido el fallecimiento de la señorita Olga Elena López Lawrence, acaecido ayer martes 16 en esta capital, después de una larga y dolorosa enfermedad.

Los miércoles 17 se dirá una misa por el descanso de la distinguida esposa del Excmo. Embajador de Italia, Conde D'Alaya, Carlos Prina, a las 9.12 A. M., en su casa-habitación, Carmen N.º 78, desde donde saldrá el cortejo para el Cementerio, a las 10 A. M.

COMPAGNIA.—El sábado próximo será bendecido el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado privadamente el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Inés Vial Correa con el señor Daniel Santelices Rodríguez.

Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Emma Román Harbín con el señor Raúl Lira Ayala.

## TEATRO MUNICIPAL

DIRECTOR GENERAL DE ESPECTACULOS, MAESTRO ALFREDO PADOVANI

HOY, 17 DE SETIEMBRE, A LAS 21.15. FUNCION POPULAR FUERA DE ABONO

CHALIAPIN

en su grandiosa creación de

BORIS--

GODUNOFF

VS.—X.



# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

## La asamblea de la Liga de las Naciones

### COMENZO A OCUPARSE OFICIALMENTE AYER DEL PLAN BRIAND DE UNION EUROPEA

GINEBRA, 16.—En la sesión de hoy de la Asamblea de la Liga de las Naciones, el Ministerio de Relaciones Exteriores alemán, Curtius, pronunció un discurso en su idioma, en el cual expresó la esperanza de que la guerra fuese eliminada, no sólo por sus medios agresivos, sino también impidiendo por principio.

"Después de que Gustav Stresemann dijo—conquistó que Alemania entrara a la Liga, es cierto que he sido esperado mucho que no se ha materializado; pero esto no es razón para que dejemos estagnarse la política de la Liga, puesto que su vasto sistema de pactos y planes necesita todavía tiempo para cumplirse".

GINEBRA, 16.—En sesión de hoy de la Asamblea de la Liga, Herr Curtius manifestó que aprobaba la armonización del Pacto de la Liga con el Pacto Kellogg.

Dijo que la exposición del Ministro de Relaciones Exteriores, Henderson, sobre la situación del desarme era correcta, y agregó que Alemania es profundamente disgustada de que otros Gobiernos no hubieran cumplido sus obligaciones de desarme.

"Es evidente—añadió—que la Conferencia General de Desarme debe reunirse el año próximo en Alemania."

"El Gobierno alemán espera una solución que comprenda la seguridad de todos los Estados, incluyendo la publicación completa de los debates y considerando la cuestión desde todos los lados y en todas las fases".

GINEBRA, 16.—Al referirse al proyecto sobre la Federación Europea Curtius dijo:

"Alemania, más que ningún otro país, necesita de la cooperación europea."

"Si tal unión europea hubiera existido en el pasado, Alemania no habría sufrido la depresión económica."

"Alemania aprueba plenamente la proposición de someter la cuestión a la consideración de la Liga, como un punto de partida para la cooperación europea interesada".

GINEBRA, 16.—El delegado de China, doctor Chao-Chu-Wu, dijo

## GRAN BRETAÑA

### AUMENTA LA DESOCUPACION

LONDRES, 16.—Las estadísticas del Ministerio del Trabajo indican un fuerte aumento del número de los desocupados durante el mes.

En la semana terminada el 8 del presente, los desocupados sumaban 2.139.571 o sea 79.127 más que el primero del mismo mes, y 980.879 más que en la fecha correspondiente de 1929.—(U. P.)

## ESPAÑA

### UN CHOQUE ENTRE PARTIDARIOS DE YANAGUIS Y REPUBLICANOS

LINARES, 16.—A la salida de un mitin de la Unión Monárquica, el ex-Primer Ministro de España, don José Yanguas y Merca, pronunció un discurso.

Un inmenso público acudió al señor Yanguas, debido a lo cual se produjo un choque entre los partidarios del orador y los republicanos.

A consecuencia del choque, hubo muchos contusiones, además de innumerables detenidos.—(U. P.)

## FRANCIA

### Accidente automovilístico al Mariscal Petain

PARIS, 16.—El mariscal Petain escapó apenas de quedar gravemente herido a causa de una violenta colisión de su automóvil con otro coche.—(U. P.)

## ESTADO PAPAL

### PAR PRIMERA VEZ EL PAPA SE HARA REPRESENTAR EN UNA REUNION INTERNACIONAL

CIUDAD DEL VATICANO, 16.—El Papa se hará representar en una reunión internacional no religiosa por primera vez, cuando el Estado Pontificio asista al Congreso Internacional de Aviación Civil que se reunirá en Budapest, a fines del presente mes y en el cual el Papa estará representado por el Nuncio en Budapest, monseñor Angelo Rota, y el Comendador Angelini, Consejero del Estado Papal.—(U. P.)

## CUBA

### DEPORTACION DE INDESEABLES

LA HABANA, 16.—El Presidente Machado dictó un decreto por el cual ordena que gran número de presuntos comunistas y otros indeseables, entre ellos, el español Vicente Vinas Torres, sean deportados a la brevedad posible.—(U. P.)

## BRASIL

### SE REUNIO LA CONVENCIÓN DEL INSTITUTO DE DEFENSA DEL CAFE

SAO PAULO, 16.—La Convención del Instituto de Defensa del Café se reunió hoy con el fin de renovar el acuerdo sobre el café entre los Estados de Sao Paulo, Santa Catharina, Minas Geraes, Pernambuco, Espírito Santo, Bahia, Paraná, Rio de Janeiro y Goiás.

El Secretario del Tesoro del Estado de Sao Paulo, señor Salles, manifestó que, a su juicio, la baja de los precios del café se debía a la crisis mundial.

Agregó que el reciente empréstito obtenido por Sao Paulo "eliminó las causas de perturbación en el comercio del café, con la seguridad de que los stocks acumulados serán liquidados gradualmente en un periodo de 10 años, ahora que el restablecimiento de la confianza está normalizando rápidamente los mercados."

Dijo también que la cooperación de los Estados era indispensable para la defensa del café.—(U. P.)

## Más de 640 kilómetros en avión alcanzó un piloto militar inglés

LONDRES, 16.—Se indica que el teniente de aviación, Orlebar, sobrepasó los 640 kilómetros por hora en unos vuelos de prueba secretos realizados en Felix Stowe.

El Ministerio de Aviación se negó a dar a conocer la velocidad exacta alcanzada en el avión.—(U. P.)

## CHINA

### ATAQUE DE COMUNISTAS A BARCOS DE GUERRA EXTRANJEROS CON EL YANGTZE

WASHINGTON, 16.—El Consulado en Hankow ha informado al Departamento de Estado que los comunistas chinos hicieron fuego ayer contra los buques de guerra norteamericanos, británicos, japoneses y franceses que se hallaban en el Yangtze a 330 kilómetros más arriba de Hankow.

Todos los barcos agredidos contestaron el fuego.

El Consulado agrega que se podían ver banderas rojas en cinco puntos a lo largo del Yangtze, entre I-chang y Cheng-Ling-ki.—(U. P.)

## BOLIVIA

### ACERCAMIENTO PERIODISTICO PERUANO-BOLIVIANO

LA PAZ, 16.—La Asociación de Periodistas envió al Cuzco una misión de acercamiento peruano-boliviano, al mismo tiempo que el Cuzco envió a La Paz una misión de periodistas peruanos.—(U. P.)

## RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO POR ITALIA

LA PAZ, 16.—Se asegura que el Gobierno de Italia reconocerá al de Bolivia.—(U. P.)

## Pescado - Marisco

Particulares, Hoteles, Pensiones, etc., acudid al punto de la Cooperativa Pesquera Provincia Concepción en el MERCADO CENTRAL.

Productos sin competencia, mercadería garantida, fresca. Hov, mañana, erizcos, locos abundantes. 5045-15. 18 Set.—(U. P.)

## ESTADOS UNIDOS

### BAJA DEL PRECIO DEL COBRE EN LONDRES Y NUEVA YORK

NUEVA YORK, 16.—Algunas de las principales firmas vendedoras de cobre han reducido el precio a 1075 centavos por libra, en vez de 11 centavos, en vista del exceso de stocks.

Se han ofrecido algunas partidas de este metal para el interior a 1050 centavos. Junto con esto ha circulado el rumor de que varios productores están estudiando la conveniencia de paralizar sus minas hasta que mejore el consumo.—(U. P.)

## NUEVOS MIEMBROS DE LA NUEVA COMISION DE TARIFAS ADUANERAS

WASHINGTON, 16.—El Presidente Hoover anunció la designación de Messrs. Edgar B. Briard, de Utah; Alfred F. Dennis, de Maryland; y John L. Coulter, de North Dakota, como miembros de la nueva comisión de tarifas aduaneras.

Con los nombramientos ya hechos, recaídos en Messrs. Henry Fletcher y Thomas Page, sólo falta un nombramiento para completar el personal de la Comisión.—(U. P.)

## EN LA CONFERENCIA PANAMERICANA DE AGRICULTURA

WASHINGTON, 16.—Los delegados de los países productores de café, asistentes a la Conferencia Panamericana de Agricultura, acordaron en principio reunirse el Domingo próximo, para discutir los problemas resultantes de la sobre-producción del café y proyectar un acuerdo internacional para el futuro.

Los delegados de Brasil, Colombia, Venezuela, Cuba y Puerto Rico, aceptaron prontamente la insinuación hecha en tal sentido por el delegado de Costa Rica, señor Martínez; pero surgió una divergencia de opinión con respecto a la necesidad de obtener instrucciones especiales de los respectivos Gobiernos.—(U. P.)

## AVIACION

Harold Bromley hará una nueva tentativa de vuelo sin escalas Japon-Estados Unidos

OHIMINATO (Japón), 16.—Al aviador norteamericano Harold Bromley, que recientemente fracasó en su tentativa de vuelo sin escalas a Estados Unidos por el Pacífico Norte, anuncia que hará en breve otra nueva tentativa. Es probable que para ello necesite otro co-piloto, pues Harold Gatty, que lo acompañó en la tentativa recientemente fracasada, estima que el raid es imposible, pues el espíritu del tiempo en aquella parte del Océano está empeorando día tras día.—(U. P.)

## El Gabinete alemán ha resuelto dejar que su suerte

### LA RESUELVA EL NUEVO REICHSTAG EN SU REUNION DEL 13 DE OCTUBRE

BERLIN, 16.—El Gabinete celebró una reunión, en la cual acordó permanecer en su puesto y dejar su suerte en manos del nuevo Reichstag.—(U. P.)

BERLIN, 16.—Aparentemente han sido iniciadas negociaciones para la fusión de los cuatro siguientes partidos conservadores mejores los agrarios de Herr Schiel, la Liga Agraria, los socialistas cristianos y los conservadores que encabezaba el Ministro de Territorios Ocupados, Herr Gottfried Trevinius.

Se espera que estos partidos obren como uno solo en el nuevo Reichstag, pero mantienen su autonomía fuera de esta corporación.—(U. P.)

PARIS, 16.—Los diarios de la mañana comentan los probables efectos que tendrán las elecciones alemanas aquí en el país y en el resto de Europa. Estos comentarios continúan siendo pesimistas.

Así, "L'Echo de Paris" dice: "Nuestro más implacable enemigo ha entrado ahora a la política de rehacer el mapa de Europa por medio de la violencia."

Sin embargo, la opinión general francesa parece ser que Francia no está en peligro inmediato.—(U. P.)

LONDRES, 16.—Los diarios de la mañana consideran por unanimidad que el éxito de los fascistas en las elecciones generales alemanas constituye un desafío a la democracia y al parlamentarismo.

"Daily Express", diario independiente, dice: "El resultado, de profunda importancia internacional, revela que Alemania está ahora políticamente fuera de control."

El diario conservador "Daily Telegraph" declara: "El resultado, administrado el más rápido y fácil de aplicar a cualquier sistema establecido de Gobierno de nuestro tiempo, sin provocar su derribo."

"Daily Herald", laborista, manifiesta: "El resultado es un tremendo desafío a la democracia y al parlamentarismo."

MOSCÚ, 16.—La prensa soviética dice que el resultado de las elecciones alemanas es un brillante triunfo de los comunistas, que señalan el desarrollo de una crisis revolucionaria en Alemania.—(U. P.)

BERLIN, 16.—Herr Brüning, en la que decidieron convocar el Reichstag para el 13 de octubre.—(U. P.)

**Vendedor**  
COMPETENTE Y DE BUENA PRESENTACION PARA SECCION RADIO, NECESITA

**CASA HANS FREY**  
Estado 196  
PRESENTARSE DE 9 A 10 A. M.  
Lí.-X.

**Mecánico Electricista**  
CON CERTIFICADOS DE COMPETENCIA Y HONORABILIDAD.

**CASA HANS FREY**  
(Sección Radio)  
Estado 196  
PRESENTARSE DE 2 A 3 P. M.  
Lí.-X.

**PRONTO ADAPARECERA ICE CREAM**  
**HELADOS FINOS SAN CRISTOBAL**

Lí.-G.

**FRANCISCO JAVIER CO. RREA ERRAZURIZ**

PROPIETARIO DE LA "VINA LONTUE", FUNDADA EN 1875

Tiene el agrado de poner en conocimiento del público en general, y en especial, de su distinguida clientela, que desde el 1.º de julio próximo pasado, ha nombrado a los señores MARTINEZ, VELASCO Y CIA., de Valparaíso, como Agentes Generales y Distribuidores exclusivos de los vinos de sus viñas, en las provincias de Aconcagua, Antofagasta, Tarapacá y departamento de Arica.

MARTINEZ, VELASCO Y Cia. SANTIAGO OFICINA GERENCIA DELICIAS 428 Cab.-18 S.

Blanco 809 — Casilla 108 V. VALPARAISO

**Santa Carolina**

Agentes Generales Weir, Scotty Cia.

Cab.-U.

**Ya no sufre de Almorranas**

El malestar general, las punzadas el zumbido en los oídos, la comezón, escribe un agradecido, me llevó tal abastimiento que era flagrantemente evidente hasta el extremo que mi familia estaba alarmada por mi estado. La aplicación de sus supositorios ANOGEN, me quitaron todo malestar y los recomiendo a todos los que sufren de almorranas.

Los SUPOSITORIOS ANOGEN, se venden en cajas cerradas de 5 y 10 supositorios, nunca sueltos. Distribuidores: DROGUERIA DEL PACIFICO, S. A. Suc. de Dase y Cia., Valparaíso, Santiago, Concepción y Antofagasta.

Base: Benzato de aluminio. Alcohol benzílico. Aminoacetato de etilo. Cab.-X.

**"LA NACION"**

Suscripción trimestral \$ 27.00  
Suscripción anual \$ 95.00  
Suscripción semestral \$ 59.00

LAS SUSCRIPCIONES SE SIRVEN CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO

**SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX**

**SHELL TOX**

UN NUEVO Y PERFECCIONADO INSECTICIDA EL MAS MODERNO

Pacientes y prolongados estudios han dado por resultado este nuevo producto. SHELL TOX, el moderno y científico insecticida, es el más perfecto que ha sido posible producir por su eficiencia y la facilidad de su aplicación.

CALIDAD, prestigiada por una escrupulosa experiencia previa hace del SHELL TOX un producto ideal.

EFICACIA, comprobada en la exterminación de toda clase de insectos y sus larvas.

PERFECCION, en cuanto a condiciones de inocuidad para personas y animales domésticos.

CUALIDADES INSUPERABLES no mancha, no irrita, carece de olor desagradable y no provoca mareos ni dolor de cabeza.

FACIL APLICACION, por medio del pulverizador especial, con el cual se obtiene un máximo de rendimiento y eficacia.

INFALIBLE e instantaneo en sus efectos.

SHELL TOX, el insecticida científico, práctico, seguro y agradable, será indudablemente y sin excepción, adoptado en todos los hogares, hasta en el más apartado rincón del territorio de la República.

NO ATONTA LOS INSECTOS: LOS MATA

Distribuidores: SHELL-MEX CHILE LIMITED

**SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX SHELL TOX**



















## DESDE HOY PODRAN ENSAYAR EN LA PISTA LOS PARTICIPANTES DEL CONCURSO HIPICO NACIONAL DE ÑUÑO A

El Comité Organizador trabaja con gran actividad en los últimos preparativos del Concurso.—Se disputará una Copa donada por el Ministro de Guerra de Francia.—Las pruebas que se realizarán.—El "pignerolo", prueba difícilísima y de gran emoción.—Esta tarde se verificará una reunión técnica de importancia en la Escuela de Caballería.—Recomendaciones a los concursantes

En la Escuela de Caballería se ha continuado trabajando con gran actividad en los últimos preparativos para el Concurso Hípico Nacional de Ñuño A.

Ya se ha puesto término a los trabajos de arreglo de la cancha especial que se usará este año y a la construcción de los obstáculos que servirán para la realización de las pruebas del concurso, conforme a las recomendaciones de los concursantes.



El teniente Yañez en un salto.

Los reglamentos por que se rigen los concursos hípicos internacionales de Europa. El Comité Organizador ha resuelto poner la pista a disposición de los concursantes, desde hoy hasta las doce del día 20. Durante este tiempo, podrán ensayar a cualquier hora de la mañana y de la tarde.

Las pruebas. Durante el desarrollo del torneo, los participantes se disputarán seis pruebas de adiestramiento y once pruebas de salto.

EL PIGNEROLO. Una de las pruebas que producirá mayor atracción por ser una de las más difíciles que se efectúan en los grandes concursos internacionales, es sin duda, la que se conoce con la denominación de "bajada del pignerolo".

Consiste ella en pasar un obstáculo de ocho o nueve metros de altura, con una inclinación tal que hace su descenso sumamente peligroso. Los concursantes que tomen parte en ella, a la vez que demostrarán un alto grado de destreza, pondrán en evidencia sus grandes aptitudes de equitador.

## Ayer se reunió la comisión que estudia la ubicación de las zonas industriales

La ubicación de la Zona sur-oriental será estudiada por el Intendente, el técnico señor Brunner y el Secretario de la Intendencia señor Rivera Parga.—Acuerdos adoptados

En la tarde de ayer se reunió en la Intendencia de la Provincia la comisión designada por el Gobierno para estudiar la ubicación de las zonas industriales de Santiago.

Presidió el Intendente señor Huneeus y asistieron el técnico en urbanización, señor Brunner, don Eliezer Parada, Alcalde de Santiago y de Ñuño A; los directores de Obras Municipales de Santiago, Ñuño A y Providencia, señores Tibbarten, Calvo y Ossandón; representante de los Ferrocarriles del Llano de Maipo, señor Marchant; representante de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, señor Bertin; ingeniero de la Provincia, señor Asagido; representante del Departamento de Ferrocarriles dependiente del Ministerio de Fomento, señor Rodríguez; Director del Departamento General de Obras Públicas, don Teodoro Schmidt; un representante de la Sociedad de Fomento Fabril y el secretario de la Intendencia, don Domingo Rivera Parga.

Se trató de la labor desarrollada por la Comisión en orden a dar cumplimiento a la misión que se le

preparado con interés para alcanzar el triunfo. El valioso trofeo se encuentra ya en poder del Ministerio de Guerra.

EL USO DE ESCARAPELAS. El Comité Organizador acordó autorizar a los jinetes que resulten ganadores en las diversas pruebas del Concurso, para que coloquen esca-rapelas de colores en sus cabalgaduras.

La esca-rapela del ganador del premio Champion será tricolor con flecos dorados.

ESTA TARDE SE CELEBRARÁ UNA REUNIÓN TÉCNICA. La reunión a que habían sido convocados los jinetes que participarán en el Concurso Hípico de Ñuño A, para hoy a las 9 de la mañana, ha sido postergada para hoy a las cinco de la tarde.

Esta reunión se efectuará en el Casino de la Escuela de Caballería y en ella se darán cuantas explicaciones soliciten los concursantes sobre cada una de las pruebas en que tomarán parte, y se dilucidará cualquier duda que tengan sobre la forma en que se verificará el torneo. Por tratarse de una reunión de

tiempo de que se ha dispuesto, no fue posible conocer al informe que debían emitir sobre el particular los señores Brunner y Brunner, la Comisión acordó encomendar al Intendente de la provincia, señor Huneeus, al técnico señor Brunner y al secretario de la Intendencia, don Domingo Rivera Parga, el estudio de este asunto y presentar las conclusiones a la Comisión, la cual se pronunciará sobre la ubicación de la zona industrial sur-oriental de la ciudad.

Como dentro del corto espacio de

ha encontrado, y se abrió debate sobre la ubicación de la zona industrial sur-oriental de la ciudad.

Como dentro del corto espacio de

ha encontrado, y se abrió debate sobre la ubicación de la zona industrial sur-oriental de la ciudad.

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

Como dentro del corto espacio de

## El 5 de Octubre, elección extraordinaria de diputados

En la primera Circunscripción electoral de Pisagua y Tarapacá

En vista de haber aceptado el cargo de Ministro de Bienestar Social el diputado don Ricardo Puelma Leval, presentó su renuncia como representante de la primera circunscripción electoral de Pisagua y Tarapacá, renuncia que fue transcrita por la secretaria de la Cámara de Diputados al Honorable

al Ministerio del Interior, con fecha de ayer, teniendo presente lo dispuesto en el inciso 2.º del artículo 36 de la Constitución Política, y en el artículo 5.º de la Ley de Elecciones vigente, ha dado curso a un decreto por el cual convoca a elección extraordinaria de diputado en la primera circunscripción electoral de Pisagua y Tarapacá, para el domingo 5 de octubre próximo, con el fin de elegir reemplazante del señor Puelma.

## La exposición de los Boy-Scouts será clausurada esta tarde

Continúa siendo muy visitada la exposición que ha organizado el Directorio Provincial de los Boy-Scouts de Santiago y cuya inauguración se efectuó el 15 del presente, en el gimnasio de la Escuela de Educación Física.

Por la sala de exhibiciones ha desfilaron gran número de dirigentes y amigos de la Asociación, así como diversas Brigadas del sector santiaguino.

La concurrencia ha admirado las distintas series de trabajos técnicos y de índole educativa, manual y artística.

## Segundo día de la Semana Diocesana de la A. J. C. F.

La Misa en el Altar de la Virgen del Carmen coronada.—Tercera y cuarta Sesiones de Estudios

EL PROGRAMA DE MAÑANA. Con éxito se sigue desarrollando la Semana de Estudios de las delegadas de las diferentes Diócesis del país.

La misa de ayer fue oficiada por el Ilmo. señor Edwards en el altar de la Santísima Virgen del Carmen en el Templo del Salvador, como homenaje de la Asociación a la Patrona y Reina de Chile.

Las socias del Centro Salvador festejaron a las delegadas con un desayuno.

A continuación se efectuó la tercera sesión de estudios, tomando la palabra la directora regional de Valparaíso, Sara Echeverría Vigi, quien se refirió a las Relaciones de la Junta Diocesana con el Ilmo. señor Obispo respectivo y con el directorio nacional.

Sus conclusiones fueron objeto de un animado debate en el cual tomaron parte varias directoras.

A las 15 horas se efectuó la cuarta sesión de estudios en el Teatro del Hogar, correspondiéndole hacer uso de la palabra a la directora regional del departamento de Ovalle, señorita Carmela Campuzano, sobre el conocimiento del territorio de la Diócesis que debe tener la Junta Diocesana.

En el debate de sus conclusiones intervinieron las delegadas de Valparaíso y miembros del directorio nacional.

Terminada la sesión, se sirvieron unas sencillas onces en el comedor del Hogar, y a las 7 P. M., se efectuó la Hora Santa con Bendición del Santísimo.

EL PROGRAMA DE HOY. El programa de hoy es el siguiente:

8.30 A. M.—Misa y comunión en la Capilla de la Sagrada Familia.

10 A. M.—Sesión de estudios en el mismo local, sobre diversas actividades de la Junta Diocesana. Usará de la palabra la delegada de Temuco, Zola Monsalve.

15 horas.—Sexta sesión de estudios en el Hogar. Hablará la directora regional de Valdivia y Ancud, María Canales Pizarro, sobre las relaciones de los Centros con la Junta Diocesana y el plan de trabajos de los Centros.

17 horas.—Once ofrecidas por las socias del Centro San Ramón de Providencia y recorrido del barrio de Los Leones y parte alta de Santiago.

19 horas.—Hora Santa en la Capilla de la Sagrada Familia.

LA MISA DEL DÍA 18. El jueves 18 se oficiará una Misa en el Santuario del Cerro San Cristóbal, por el Ilmo. señor Edwards, a la cual se invita a todas las socias y jóvenes de Santiago y otras personas que deseen asistir.

La Caja Fiscal cerró el 15 con un saldo al haber de 130 millones 953.438.31.

## EL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA MAÑANA CUMPLE 50 AÑOS DE VIDA

HIZO AYER LA VISITA DE CORTESÍA A LOS MINISTROS.

En el día de ayer el Embajador de Gran Bretaña en Chile, señor Henry Getty Chilton, en compañía del primer secretario de la Embajada, señor Walter Roberts, y del Intendente de Diplomáticos, don Claudio Vicuña Viel, efectuó la visita de cortesía a todos los Ministros de Estado.

En la mañana visitó a los Ministros de Hacienda, Interior, Justicia, Guerra y Marina, y en la tarde a los de Bienestar Social y de la Propiedad Austral. Con todos ellos celebró una corta y cordial entrevista.

EL MUSEO DE BELLAS ARTES

Mañana se cumple el cincuentenario de la fundación del Museo de Bellas Artes. En conmemoración de este aniversario se llevará a efecto en el Museo, a las 16, un acto solemne con números de música a cargo del Cuarteto del Conservatorio, y la inauguración de la Sala de Honor, en que se exhibirán los retratos de los fundadores y directores del Museo, y de los donantes más destacados. Se inaugurará también una exposición representativa de la pintura chilena, junto con las últimas adquisiciones hechas para el Museo. Esta exposición permanecerá abierta durante algún tiempo y la entrada a ella será libre en los días de las Fiestas Patrias.

## TITO SCHIPA

Célebre Tenor Victor



PIDA, ENTRE OTRAS, LAS SIGUIENTES SELECCIONES, EN DISCOS VICTOR ORTOFONICOS:

- 6570.—ELISIR DE AMORE, Una Furtiva Lágrima (Donizetti). MARTA, M'Appari (Flotow).
- 7145.—RIGOLETTO, Parmi veder le lagrime (Verdi). LUISA MILLER, Quando le sere al placido (Verdi).
- 8068.—LA BOHEME, Muerte de Mimi, Parte I (Sono andati) con L. Bori. LA BOHEME, Muerte de Mimi, Parte II (Oh Dio Mio) con L. Bori.
- 1183.—MANON, Il Sogno (Massenet). PAGLIACCI, Serenata d'Arlecchino (Leoncavallo).
- 1180.—BARBERO DE SEVILLA, Ecco ridente in cielo (Rossini). BARBERO DE SEVILLA, Se il mio nome (Rossini).
- 1204.—VIENI SUL MAR, (Canción Napolitana) en Napolitano. SANTA LUCIA, (Canción Napolitana) en Napolitano.
- 1372.—EL GAUCHO, Tango (Schipa). LUNA CASTILLANA (Schipa-Rose-Longas).
- 6601.—AY, AY, AY, (Canción Criolla). (Pérez Freire). A GRANADA, (Canción Andaluza), (Palacios).
- 6629.—A CAMPANA DI SAN GIUSTO, en Italiano. MAMMA MIA, che vo sapete, en Napolitano.
- 6632.—LA PARTIDA, Canción Española (Alvarez). ALMA DE DIOS, Canción Húngara (Serrano).
- 3054.—TRAVIATA, Un di felice (Verdi), con Galli-Curci. TRAVIATA, Parigi o cara, (Verdi), con Galli-Curci.
- 1461.—MI IDEAL, (Errica-Tosti). MARECHIARE, (Di Giacomo-Tosti).
- 1308.—DON JUAN, Il mio tesoro (Mozart). DON JUAN, Dalla sua pace (Mozart).
- 1182.—PRINCESITA, (Palomero-Padilla). GRANADINAS, (Calleja-Barrera).
- 1177.—AMAPOLA, (Lacalle). VALENCIA, (Padilla, Boyer, Charles).
- 1153.—JOTA, Canción Española, (de Falla). A CUBA, Canción Cubana, (Schipa).
- 1299.—MI VIEJO AMOR, Canción, (A. Esparza Oteo). ROSALINDA, Canción, (Sánchez de Fuentes).
- 1187.—LAKME, Fantasia aux divins mensonges, (Delibes). WERTHER, Chant d'Ossian, (Massenet).
- 1415.—CHI SE NNE SCORDA CCHIU! (Marvasi-Barthelemy), en Napolitano. NAPULITANATA, (Di Giacomo-P. Mario Costa), en Napolitano.
- 1421.—SEVILLANA, (Ochoa-Longas). PLAYERA, (Granados, Arregio T. Schipa).
- 1438.—FESCA D'AMORE, (Bracco-Barthelemy). CE STEVA'NA VOTA, (V. de Crescenzo), en Napolitano.
- 6343.—LIEBESTRAUN, (Sueño de Amor), (Liszt-Schipa). AVE MARIA, (Schipa), en Latin.

VISITENOS SIN DEMORA.

COMPLETE SU COLECCION CON ESTAS JOYAS MUSICALES.

CURPHEY Y JOFRE Ltda.



Ahumada 200, esquina Agustinas SANTIAGO.  
Esmeralda 99.—Blanco 637.—  
Plaza Victoria 446, VALPARAISO.

Nota.—Estamos obsequiando una fotografía de Schipa.

# BUICK

para 1931

## LA SUPREMACIA DE BUICK

Y LA CONFIANZA QUE EL MUNDO ENTERO LE DISPENSA. SE HALLAN CONFIRMADAS PLENAMENTE EN EL HECHO DE QUE EN EL

primer trimestre de 1930 las ventas de BUICK superaron las de cada una de las demás marcas,

CON EXCEPCION DE LAS DOS MAS POPULARES DE BAJO PRECIO. ESTA ES UNA DE LAS MUCHAS RAZONES QUE NOS CONVENCEN DE QUE EL BUICK DE 1931—SUPERIOR A TODOS LOS ANTERIORES—CONTINUARA SUPERANDO A TODAS LAS DEMAS MARCAS DENTRO DE SU CATEGORIA DE PRECIO.

Vea sus nuevos modelos donde

## MORRISON & Co.

AHUMADA 65 — SANTIAGO.



## Remate de dos antiguos remolcadores de la Armada

La Comisión de Guerra de la Cámara se ocupará hoy del Mensaje que se refiere al "Marino" y al "Backer"

Para hoy, a las 15, se encuentran citados a reunión los parlamentarios de la Cámara de Diputados que forman la Comisión de Guerra y Marina. La Comisión despachará a continuación numerosas solicitudes particulares pendientes, no quedando por resolver ninguna materia de estudio de orden legislativo.

## Las incidencias ocurridas en el seno del Partido Demócrata

El Directorio General rechazó anoche las renunciaciones presentadas por algunos de sus miembros

Anoche se reunió el Directorio General del Partido Demócrata que estaba citado para considerar las incidencias producidas últimamente en su seno con motivo de las cuales habían renunciado varios de sus miembros. Después de discutirse ampliamente la materia puesta en debate, hubo

unanimidad de pareceres para rechazar esas renunciaciones, formulándose, al mismo tiempo, un voto de confianza para los directores generales que habían adoptado tal temperamento. Este voto fue aprobado por la mayoría de los asistentes.

Se acordó secundar por la oficialidad que el designe.

La ayudante provincial, señorita Edelmira Torres, dirigirá a las brigadas de guías, haciéndose secundar por las ayudantes doña María Amengual y doña Delfina Cerna.

El señor Luis Serrano recibirá las partes de asistencia de los scouts y la señorita Teresa Blasi, de las guías.

La Comisión organizadora del acto literario scoutivo, dispondrá lo necesario para la recepción de las autoridades e invitados.

El mismo Domingo 21, a las 12 horas, se llevará a cabo, en la Sociedad Unión Comercial (Estado 33), el almuerzo de fraternidad scoutiva, que el Directorio Provincial ofrecerá en honor del señor Fernando Hiller B. y dirigentes del scoutismo de los departamentos de Melipilla y Maipo y sector rural de Santiago.

## EL SORTEO DE "RADIO MAGAZINE"

Editada por la Empresa Periodística "La Nación" HOY, A LAS TRES DE LA TARDE, SE LLEVARA A EFECTO EN LA CASA

**Central Electric** AHUMADA 60

Distribuidores exclusivos Philco el sorteo del aparato "SUPER WAMP", de onda corta y larga que la revista "RADIO MAGAZINE" obsequia a sus lectores.

Adquiera el número 10

LT.-X.

## MUNICIPALIDAD de QUINTA NORMAL

EX-YUNGAY

Fiestas 18 de Setiembre

Las concesiones de pisos para los bailes y fiestas populares que se verificarán en esta Comuna los días 20 y 21 en la Gran Avenida Salvador Gutiérrez, ya se están dando por la Dirección de Servicios Municipales.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano

**Jorge Tapia Lobo**

Sus restos serán sepultados en el Cementerio Católico, mañana jueves 18, a las 10 A. M. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Cumming 983.

LA FAMILIA

LT.-X.

## Para Las Fiestas Patrias!

COMPRE CUECAS Y TONADAS

**En Disco Nacional**

**«ODEON»**

El mejor y más grande repertorio en verdaderas cuecas chilenas.

**Gramófonos Portátiles**

Acabo de recibir modernos y nuevos estilos de gran sonoridad y volumen.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**Casa César Rau**

Ahumada 31

Abierto hoy hasta las 9 de la noche

CT.-X.

## "La Ley de Impuesto a la Renta no será tocada",

nos dice el Ministro de Hacienda.—Terminante desmentido del señor Philippi

Los diarios de la mañana de ayer dieron cuenta a sus lectores que el Ministro de Hacienda, señor Julio Philippi, ha estudiado con especial interés la aplicación de algunas disposiciones de la ley de impuesto sobre la Renta, cuya aplicación actual deja sin cobrar por parte del Fisco, importantes sumas.

El señor Philippi nos desmintió terminantemente esta noticia, manifestándonos que la ley de impuesto a la Renta no será tocada, pues en la actualidad la percepción de impuestos se hace en buena forma por la Dirección General de Impuestos.

## El proyecto sobre lucha contra las enfermedades de trascendencia social

fué considerado ayer extensamente por la Cámara.—Otras materias tratadas

SESION 51.ª ORDINARIA EN 16 DE TIEMPO DE 1930

Presidencia del señor Montecinos

Se abrió la sesión a las 16.15, y asistieron 94 señores diputados.

CONVENIO CON ESTADOS UNIDOS

A inasistencia del señor Montecinos, Presidente, se acordó tratar sobre Tabla el convenio suscrito entre Chile y los Estados Unidos sobre transporte de bebidas alcohólicas en barcos chilenos.

Sin debate se dió por aprobado por asentimiento tácito.

50.º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL MUSEO DE BELLAS ARTES

El señor NAVARRRETE (don Pedro Pablo).—Llama la atención desde la tribuna parlamentaria hacia la labor silenciosa que desde el 5 de abril del presente año vienen desarrollando las sociedades obreras de la capital, en unión del prestigioso cuerpo de artistas nacionales y provinciales por la Sociedad Igualdad y Trabajo, en la cual se ha tributado un homenaje al arte nacional en el 50.º aniversario de la fundación del Museo de Bellas Artes, que es un orgullo de nuestra patria.

Estas sociedades han reconocido y proclamado como autor de la iniciativa y sostenimiento instigable de la idea de dar a Chile un Museo de Bellas Artes, al inmortal escultor y periodista chileno don José Manuel Blanco Gavilán, iniciativa que fué acogida por el entonces Presidente de la República, don Aníbal Pinto y su Ministro de Instrucción, don Marcos J. O. Maturana.

El 18 de Setiembre de 1880, en los altos de este Congreso Nacional, tuvo lugar la fundación de este plantel, que había muy alto de la cultura de este país.

Hace, en seguida, una enumeración de los principales artistas que han distinguido en el cultivo del arte y que han contribuido a prestigiar aquel establecimiento.

ORDEN DEL DIA

Medidas para combatir las enfermedades de trascendencia social

Continuó la discusión general del proyecto que consulta medidas para impedir la propagación de enfermedades venéreas.

Se dió cuenta de numerosas indicaciones formuladas por diversos diputados para modificar la redacción del proyecto y para suprimir algunos artículos. También se presentó una indicación del señor Acuña para volver el proyecto a las Comisiones de Higiene y Legislación y Justicia.

El señor CARRASCO.—Manifesta que, tratándose de una ley que afecta directamente al porvenir de nuestra raza, hay conveniencia en procurar que salga lo más completa y lo más perfecta posible.

Desde luego, debe hacer presente que, a su juicio, es necesario formar la conciencia pública acerca de las enfermedades de trascendencia social, que a más de las desastrosas consecuencias que ocasionan, también en proporción más o menos importante la situación económica del hogar.

Analiza, en seguida, los inconvenientes del sistema reglamentarista señalando más adelante las ventajas del abolicionismo.

El sistema reglamentarista da ocasión a situaciones erróneas que pueden originar funestas consecuencias, ya que una mujer que recibe certificado de inmunidad a las 4 de la

tarde, puede quedar en estado conatos a las 7 de la mañana, de la misma tarde. Además, crea una falsa confianza y provoca el desarrollo de la trata de blancas. Por otra parte, sólo permite controlar el 10 por ciento de las mujeres que de hecho se dedican al comercio sexual, pues únicamente puede controlarse a las mujeres que declaran dedicarse a este comercio, quedando al margen de este control las demás que lo ejercen clandestinamente, y también los hombres que se encuentran en estado de transmitir el contagio. Otro inconveniente que ofrece el sistema reglamentarista consiste en que puede dar oportunidad a los empleados municipales o a los miembros de la policía para que cobren coimas a trueque de la amparatoria o la infracción a los reglamentos sanitarios.

Finalmente, dice, el sistema reglamentarista fomenta el conjuicio, produciendo desastrosas consecuencias en los hogares.

A continuación estudia las ventajas del sistema abolicionista, el cual, dice, es la institución de mayor provecho; pero tampoco deja abandonada a la mujer que contrae enfermedades venéreas, pues consulta a los médicos sanitarios para atenderla hasta su completo restablecimiento. Además, consulta a los médicos profilácticos y curativos, tanto para las mujeres como para los hombres.

Como resumen de sus observaciones, termina formulando un contraproyecto que consulta diversas modificaciones del proyecto en discusión.

El señor SILVA (don Santiago).—Pronuncia un extenso discurso en defensa del proyecto en debate, respondiendo, primeramente, a las objeciones que se han hecho con respecto a las disposiciones relacionadas con la educación sexual y con el certificado pre-nupcial.

Refiere, en seguida, los hechos que informan el espíritu del proyecto.

El señor LIRA INFANTE.—Aduce observaciones de carácter general sobre el proyecto, entrando en seguida a referirse a la educación sexual y venérea que se contempla en el mismo, la que a su juicio importaría por el lado de sus consecuencias una verdadera iniciación sexual.

Por su parte, estima que esta delicada misión debe corresponder a los padres de familia en primer término, o a los maestros o al médico de la familia. En cuanto al certificado pre-nupcial opina que, en caso de establecerse, se prestaría a numerosos inconvenientes que, por otro lado, aconsejan la adopción de muchas precauciones. Se extiende en seguida a señalar los peligros y complicaciones que ofrecería la adopción de medidas como las que se contemplan en el artículo 10, relacionado con esta cuestión.

El señor LIRA.—Da respuesta a las observaciones aducidas en la sesión pasada y en la presente, por los señores De la Torre y Lira. Dice, sobre la educación sexual y sobre el certificado pre-nupcial. Manifesta en seguida que el ideal en materia de reclusión de las enfermedades venéreas, ideal que comparten todos los médicos que forman parte de la Cámara, es el del abolicionismo o prohibicionismo, rechazando el sistema de reglamentación.

Se dió cuenta de una indicación formulada por varios diputados en el sentido de que, en caso de aprobarse el artículo segundo, se agregue una disposición en el sentido de que en las escuelas primarias y en los liceos la asistencia a las clases de educación sexual y venérea, deba ser autorizada por los padres o apoderados.

El señor LIRA.—Insiste sobre las observaciones que ha formulado en otras ocasiones respecto del peligro que existe en extraer materiales destinados a edificación, desde algunos sitios de los alrededores de Santiago.

AUDIENCIAS MINISTERIALES

El señor LEZARTE.—Expone que no tanto para los parlamentarios, como para el público, se presentan dificultades en la tarea de obtener audiencias en los Ministerios; y así, hay muchas personas, entre ellos funcionarios y contratistas, que desde hace meses están esperando obtener audiencia para remediar esta situación, insinuando que se adopte el procedimiento de solicitar las audiencias por escrito, indicando la materia; y pide que se oficie al jefe del Gabinete sobre este particular.

BENEFICENCIA

El señor WILSON.—Pide que se oficie al Ministerio de Bienestar con el objeto de que envíe a la Cámara

Si no puede hacer su pedido personalmente, hágalo por teléfono, llamando al N.º 82931.

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

## El Dr. Arturo Guzmán dará una conferencia a los profesores secundarios

en el Instituto Pedagógico, a las 10 hs. de hoy

En la mañana de hoy, el doctor don Arturo Guzmán dará una conferencia en la sala de actos del Instituto Pedagógico, sobre el tema: "Alimentación racional".

El trabajo del doctor Guzmán está basado en experiencias personales y en un trabajo de investigación muy interesante.

El director del Pedagógico, don José María Gálvez, ha invitado a las autoridades educacionales, profesores que asisten a los cursos post-graduados y todas las personas que se interesan por los asuntos relacionados con la enseñanza.

## Hoy se hará entrega de una bandera uruguaya a la Escuela Decroly

El Ministro del Uruguay, señor Martínez Thedy, pronunciará un discurso al verificarse el acto.—Se invita a las familias de la colectividad residente

En la tarde de hoy, a las 14.15 horas, se efectuará, en la Escuela Experimental Decroly (Escuela Uruguaya), una simpática fiesta, en homenaje a la fecha histórica nacional.

A ese acto, que dará lugar a un variado y espléndido programa artístico, y que sin duda contará con numerosas concurrencias, han sido invitados, el Excmo. señor Ministro del Uruguay, personal de la Legación, don señor Purcell y miembros de la colectividad uruguaya residente.

El Excmo. señor E. Martínez Thedy, hará entrega, en obsequio a la Escuela Decroly — que posee en su toda la bandera uruguaya, de una nueva bandera, pronunciando un discurso alusivo a esta patriótica ceremonia de vinculación chileno-uruguaya.

El señor director de la Escuela Decroly (calle Carmen y Santa Isabel), nos pide hacer conocer a las familias de la colectividad uruguaya, que se den por invitadas por el presente.

los antecedentes relacionados con el acuerdo adoptado por la Junta de Beneficencia en orden a enseñar los terrenos que ocupa el hospital de San Juan de Dios para construir otro hospital en los terrenos próximos al mismo hospital.

COMISION MIXTA DE PRESUPUESTOS

Por renuncia del señor Urutzu Manzano, se designó al señor Labbe miembro de la Comisión Mixta de Presupuestos.

Se levantó la sesión.

## Nuevos profesionales

Una vez efectuados los exámenes correspondientes, recibieron ayer el título de abogados, los licenciados cuyos nombres damos a continuación conjuntamente con los de las memorias que presentaron:

Don Ricardo Romero.—Leyes especiales para las Instituciones Hospitalarias.

Don Alberto Matos Chessa.—De los títulos ejecutivos.

Don Samuel Belizán.—El Estado y su Función de Policía.

OCUPÁNDOSE de otra materia, dice que muchas industrias atraviesan por un estado de crisis, entre ellas la del calzado, pero ocurre que los industriales del calzado, extranjeros en su mayoría, que han acumulado grandes capitales mediante el esfuerzo de sus obreros, han resultado ahora rebajarlos los jornales, sin ninguna compensación para éstos. Considera que nuestras autoridades deben intervenir en el sentido de evitar los perjuicios que pueden derivarse a este respecto para los obreros.

## PRESUPUESTOS

El señor ORRIGO.—Expone que, como el proyecto de Presupuestos de 1931 no va a llegar a la Cámara dentro del actual período ordinario de sesiones que termina el miércoles 17, y existiendo el peligro de que se presenten dificultades para su tramitación en razón del receso del Parlamento, formula indicación para facultar a la Mesa a fin de que tramite oportunamente ese proyecto enviándolo a la Comisión Mixta de Presupuestos. Así se acordó.

## PUNTO TILIT.—CANAL DE ZAPATA

El señor ARAYA don Francisco.—Expone que el vecino pueblo de Tilit cuenta con un solo puente, que es el que une la parte de la Estación con el pueblo. Este puente, construido hace más de 30 años, se encuentra actualmente en pésimas condiciones de estabilidad y en general mal estado, por lo cual pide que se oficie al Ministerio de Fomento a fin de que ordene repararlo o construir uno nuevo de acuerdo con los planos y especificaciones que se encuentran en la Dirección de Obras Públicas.

Manifesta en seguida que el Canal de Zapata, que se encuentra entre las calles Herrera y Maipo, atravesando el pasaje Arratia de esta capital, corre a tajo abierto, con peligro evidente para los transeúntes y para la salubridad de los habitantes de dicho pasaje. Pide que sobre el particular se dirija oficio al Ministro del Interior.

El señor QUEVEDO.—Insiste sobre las observaciones que ha formulado en otras ocasiones respecto del peligro que existe en extraer materiales destinados a edificación, desde algunos sitios de los alrededores de Santiago.

AUDIENCIAS MINISTERIALES

El señor LEZARTE.—Expone que no tanto para los parlamentarios, como para el público, se presentan dificultades en la tarea de obtener audiencias en los Ministerios; y así, hay muchas personas, entre ellos funcionarios y contratistas, que desde hace meses están esperando obtener audiencia para remediar esta situación, insinuando que se adopte el procedimiento de solicitar las audiencias por escrito, indicando la materia; y pide que se oficie al jefe del Gabinete sobre este particular.

BENEFICENCIA

El señor WILSON.—Pide que se oficie al Ministerio de Bienestar con el objeto de que envíe a la Cámara

Si no puede hacer su pedido personalmente, hágalo por teléfono, llamando al N.º 82931.

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

PARA LAS FIESTAS PATRIAS! ADQUIERA SUS

**Provisiones**

— EN —

**Gath & Chaves**

ARTICULOS FRESCOS, DE PRIMERA CALIDAD, PESO EXACTO Y A PRECIOS MUY BAJOS! He aquí 8 OFERTAS ESPECIALES

A PRECIOS MUY REBAJADOS que SOLO REGIRAN por HOY MIERCOLES

DURAZNITOS ENTEROS "Santa Inés", amarillos \$ 1.20, blancos \$ 1.10

SARDINAS "AMIEUX FRERES", en aceite de olivas, lata \$ 3.50

CHORITOS AL NATURAL "Oelkers", \$ 0.80

CENTOLLAS ESPECIALES "Rosario" lata grande \$ 6.90

SALMON "MORTON", Rosado Imperial, lata 460 grms., \$ 2.90

Comestibles subterráneo VINO RESERVADO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 4.20

VINO ESCOGIDO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 1.70

CHAMPAGNE "GATH & CHAVES", Carta Blanca, la botella \$ 11.50

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

Si no puede hacer su pedido personalmente, hágalo por teléfono, llamando al N.º 82931.

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

PARA LAS FIESTAS PATRIAS! ADQUIERA SUS

**Provisiones**

— EN —

**Gath & Chaves**

ARTICULOS FRESCOS, DE PRIMERA CALIDAD, PESO EXACTO Y A PRECIOS MUY BAJOS! He aquí 8 OFERTAS ESPECIALES

A PRECIOS MUY REBAJADOS que SOLO REGIRAN por HOY MIERCOLES

DURAZNITOS ENTEROS "Santa Inés", amarillos \$ 1.20, blancos \$ 1.10

SARDINAS "AMIEUX FRERES", en aceite de olivas, lata \$ 3.50

CHORITOS AL NATURAL "Oelkers", \$ 0.80

CENTOLLAS ESPECIALES "Rosario" lata grande \$ 6.90

SALMON "MORTON", Rosado Imperial, lata 460 grms., \$ 2.90

Comestibles subterráneo VINO RESERVADO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 4.20

VINO ESCOGIDO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 1.70

CHAMPAGNE "GATH & CHAVES", Carta Blanca, la botella \$ 11.50

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

Si no puede hacer su pedido personalmente, hágalo por teléfono, llamando al N.º 82931.

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

PARA LAS FIESTAS PATRIAS! ADQUIERA SUS

**Provisiones**

— EN —

**Gath & Chaves**

ARTICULOS FRESCOS, DE PRIMERA CALIDAD, PESO EXACTO Y A PRECIOS MUY BAJOS! He aquí 8 OFERTAS ESPECIALES

A PRECIOS MUY REBAJADOS que SOLO REGIRAN por HOY MIERCOLES

DURAZNITOS ENTEROS "Santa Inés", amarillos \$ 1.20, blancos \$ 1.10

SARDINAS "AMIEUX FRERES", en aceite de olivas, lata \$ 3.50

CHORITOS AL NATURAL "Oelkers", \$ 0.80

CENTOLLAS ESPECIALES "Rosario" lata grande \$ 6.90

SALMON "MORTON", Rosado Imperial, lata 460 grms., \$ 2.90

Comestibles subterráneo VINO RESERVADO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 4.20

VINO ESCOGIDO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 1.70

CHAMPAGNE "GATH & CHAVES", Carta Blanca, la botella \$ 11.50

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

Si no puede hacer su pedido personalmente, hágalo por teléfono, llamando al N.º 82931.

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

PARA LAS FIESTAS PATRIAS! ADQUIERA SUS

**Provisiones**

— EN —

**Gath & Chaves**

ARTICULOS FRESCOS, DE PRIMERA CALIDAD, PESO EXACTO Y A PRECIOS MUY BAJOS! He aquí 8 OFERTAS ESPECIALES

A PRECIOS MUY REBAJADOS que SOLO REGIRAN por HOY MIERCOLES

DURAZNITOS ENTEROS "Santa Inés", amarillos \$ 1.20, blancos \$ 1.10

SARDINAS "AMIEUX FRERES", en aceite de olivas, lata \$ 3.50

CHORITOS AL NATURAL "Oelkers", \$ 0.80

CENTOLLAS ESPECIALES "Rosario" lata grande \$ 6.90

SALMON "MORTON", Rosado Imperial, lata 460 grms., \$ 2.90

Comestibles subterráneo VINO RESERVADO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 4.20

VINO ESCOGIDO "La Granja", tinto o blanco, la botella \$ 1.70

CHAMPAGNE "GATH & CHAVES", Carta Blanca, la botella \$ 11.50

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

Si no puede hacer su pedido personalmente, hágalo por teléfono, llamando al N.º 82931.

LIQORES SUBTERRANEO

**Gath & Chaves**

PARA LAS FI



## CONGRESO NACIONAL

## CAMARA DE SENADORES

SESION 52.ª ORDINARIA EN 16 DE SETIEMBRE DE 1930.

Presidencia del señor Opazo

## SUMARIO

1. A indicación del señor Rodríguez Mendoza, se acuerda preferencia para el proyecto sobre nombramiento del señor don Alejandro Lara como Embajador de Chile ante la Santa Sede.
  2. El señor Gutiérrez se refiere a la delimitación territorial en Cauca.
  3. Se trata del proyecto sobre normalización de productos destinados al consumo interno.
  4. Se constituye la Sala en sesión secreta para tratar de la preferencia acordada.
  5. A segunda hora se acuerda preferencia para el proyecto sobre Lotería de la Universidad de Concepción, se trata de él y queda desechado.
  6. Se acuerda preferencia al proyecto sobre permiso al Cuerpo de Bomberos de Santiago para conservar un bien raíz.
  7. Se aprueba el proyecto sobre normalización de productos destinados al consumo interno.
  8. Se aprueba el proyecto sobre permiso al Cuerpo de Bomberos de Santiago para conservar un bien raíz.
  9. Se levanta la sesión.
1. SEÑOR SECRETARIO.—NOMBRAMIENTO DIPLOMATICO.—ASCENSO DE UN JEFE DE LA ARMADA.
- El señor RODRIGUEZ MENDOZA.—Se ha dado cuenta, señor Presidente, de un mensaje del Ejecutivo, con que solicita el ascenso de don Alejandro Lara, como ya está próximo a terminar el presente periodo de sesiones, formulo indicación para que se acuerde tratarlo en la presente sesión, para lo cual podríamos constituirnos en sesión secreta al final de la primera hora.
- El señor DARTNELL.—Igual petición me permite hacer respecto del mensaje relativo al ascenso de un capitán de navío.
- El señor OPAZO (Presidente).—El Senado ha oído las indicaciones formuladas por los honorables señores

Rodríguez Mendoza y Dartnell. Si no hacen inconveniente quedaría acordado destinar los últimos minutos de la primera hora a considerar los mensajes a que se han referido Sus Señorías.

Acordado.

2. MODIFICACION DE LOS LIMITES DE ALGUNAS COMUNAS.

El señor GUTIERREZ.—En días pasados, señor Presidente, la Cámara de Diputados aprobó un mensaje del Ejecutivo referente a modificar los límites de algunas comunas de la provincia de Cauca, con motivo de la última división territorial de la República.

Algunos señores Senadores, como el señor don Alberto Edwards, jefe de la oficina a cuyo cargo está este servicio, quien proporcionó todas las informaciones que se le solicitó sobre el particular.

Es de advertir que en virtud de la nueva división territorial algunas comunas han quedado a una distancia de la cabecera de la comuna de Lautaro que han quedado a 24 leguas de la cabecera de la comuna y el este distrito dependerá de la subdelegación de Curacautín, lo que reduciría a sólo cuatro leguas.

Esta anomalía se hizo ver al señor Edwards, quien se manifestó muy dispuesto a atender los deseos de los habitantes de aquella comuna, que en cada oportunidad que se les presenta hacen reclamos sobre los perjuicios que esta situación ocasiona.

El honorable señor Valencia aprovechó la ocasión para hacer una observación respecto de algunas comunas de las provincias que Su Señoría representa; pero el señor Edwards nos manifestó que no era el momento de poner remedio al mal, pues era necesario que se terminara cierto trabajo que se hacía y que tiene relación con el próximo censo general de la República.

pública, trabajo que posiblemente quede terminado en noviembre próximo.

Cuando esto ocurra, quedarán cesantes muchos de los empleados que hoy realizan dicho labor, y podrán entonces ser destinados al estudio de la rectificación de los límites de la comuna a que he aludido.

Se formularán breves observaciones a fin de que lleguen a conocimiento de los habitantes de esas comunas.

El señor OPAZO (Presidente).—Algunos señores Senadores desean usar de la palabra antes del orden del día? Ofrezco la palabra.

Terminados los incidentes.

3. NORMALIZACION DE PRODUCTOS DESTINADOS AL COMERCIO INTERNO.

El señor OPAZO (Presidente).—Entrando en el orden del día, corresponde ocuparse del proyecto que ocupa el primer lugar en la Tabla.

El señor SECRETARIO.—Es el proyecto de la Cámara de Diputados sobre normalización de productos destinados al comercio interno, que fue aprobado en la sesión del 27 de agosto último.

El artículo 1.º dice así: "Artículo 1.º.—El Presidente de la República, por decreto, establece tipos normales (standards) de productos destinados al comercio interno en conformidad con las condiciones de calidad, envase, rotulación y demás condiciones necesarias para garantizar la uniformidad de los productos y facilitar al consumidor el examen de los mismos".

El señor ECHENIQUE formuló indicación para que en el inciso 2.º que propone la Comisión, se sustituya "los productos" por "los productos de calidad superior", por las razones que se conforman a los tipos normales.

El señor MARMABIO hizo indicación para suprimir el inciso 1.º de la palabra "standard" colocada entre paréntesis. Además, propuso redactar el inciso 2.º en los siguientes términos: "Las normas que se establezcan se referirán a la denominación, calidad, envase, rotulación y demás condiciones que deberán cumplir estos productos, así como también para identificarlos".

El señor VILLARROEL ha formulado indicación para que se suprima en el inciso 3.º la palabra "declarados".

Y el honorable señor Marmabio modificó posteriormente su indicación, relativa a la supresión de la palabra "standards", entre paréntesis, proponiendo que se agregue la conjunción "o" después de la palabra "normales".

El señor OPAZO (Presidente).—Continúa la discusión del artículo 1.º, conjuntamente con las indicaciones formuladas.

El señor ECHENIQUE.—El proyecto aprobado por la Cámara de Diputados, tiene a impedir la venta de productos no autorizados, o sea, de todos aquellos productos o artículos que no son de calidad superior y que no obstante, hoy día se venden libremente en el comercio.

Esta es la objeción de fondo que se ha hecho a este proyecto.

Actualmente las industrias tropiezan en su desenvolvimiento con un sinnúmero de dificultades, y no sólo justas exigencias que desde su comienzo fabricaron o produjeron tipos normalizados, porque esto significaría la muerte para muchas de ellas.

En el año anterior se aprobó un proyecto parecido a éste, pero referente a los productos de exportación exclusivamente, sin poner trabas de ninguna especie al comercio interno de productos no normalizados.

La verdad es que este proyecto ha tenido una tramitación muy lenta en esta Cámara. Fue estudiado por primera vez por la Comisión de Hacienda, en agosto, y se lo pasó a la Comisión de Relaciones Exteriores, y finalmente a la Comisión de Agricultura.

Por mi parte, antes de darle mi voto, yo quisiera saber si, con arreglo a sus disposiciones, será libre el comercio interno de productos no normalizados.

El señor VILLARROEL.—Precisamente, la Comisión ha propuesto agregar al artículo 1.º un inciso tercero que entra la objeción que acaba de hacer el honorable señor Echenique, y que dice como sigue: "Los productos no reglamentados especialmente, se podrán ofrecer en venta en cualquiera forma, siempre que sean declarados aptos para el consumo o para fines industriales".

El señor ECHENIQUE.—La palabra "declarados" no me parece conveniente; quizá sería preferible suprimirla.

El señor VILLARROEL.—El que había formulado indicación para que se suprimiera la palabra "declarados", porque se hacía la objeción, a mi juicio fundada, de que no había una autoridad competente encargada de pronunciarse sobre si tales o cuales productos eran o no aptos para el consumo.

De modo que suprimiendo en el nuevo inciso propuesto por la Comisión la palabra "declarados", quedaría así: "Los productos no reglamentados especialmente, se podrán ofrecer en venta en cualquier forma, siempre que sean aptos para el consumo o para fines industriales".

En estas condiciones, si los productos no son aptos para el consumo, no se pueden vender.

De manera que la Comisión de Agricultura hizo al artículo 1.º del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados, la modificación indicada, con el fin de salvar la dificultad a que se ha referido el honorable señor Echenique.

El señor ECHENIQUE.—El proyecto contiene otro artículo por el que se autoriza al Presidente de la República para prohibir la fabricación, transporte o expendio de aquellos productos que reúnan los requisitos exigidos.

El señor VILLARROEL.—El artículo a que se refiere el señor Echenique es el 4.º del proyecto, y he sido eliminado, porque al quedar subsistente, estaría en contradicción con el inciso tercero del artículo 1.º agregado por la Comisión.

El señor GONZALEZ CORTES.—Se ha discutido la importancia de la significación de las palabras normalización y estándares, olvidándose que, como dice el proverbio: "de no hay, no se puede hacer", pues lo esencial es realizar el principio que ambas palabras encierran, a saber: "la reglamentación de las dimensiones y cualidades de los productos con el objeto de simplificar y unificar su fabricación. En otros términos: procurar reducir el costo de producción, sirviendo los intereses del industrial; pero sin desconocer los del comerciante y el consumidor.

Bastaría con decir: "el tipo standard de fruta en conserva es de mil gramos", y si se quiere vender otro producto que no sea standard, habrá que indicar en el envase el peso para que el comprador sepa lo que va a adquirir.

El señor RIVERA PARGA.—Creo que la redacción del artículo propuesto por la Comisión consulta a los productores y al mismo tiempo llena una finalidad superior, cual es la de propender a la normalización de la producción nacional.

Un país de producción reducida como el nuestro necesita, inevitablemente, más que los países de gran producción, de una ley como la que estamos discutiendo.

Para los efectos de nuestra expansión comercial con el exterior, es indispensable que por medio de esta normalización de tipos se puedan formar stocks respecto de cada mercadería y en cantidades suficientes para la exportación. Por el contrario, la diversidad de tipos y de productos dificulta el comercio con el exterior. Pues bien, por medio de la normalización o standardización se será posible al exportador reunir esas cantidades de un mismo tipo standard, lo que le ofrecerá facilidades para su colocación en el extranjero.

Una de las objeciones principales que se han hecho al proyecto es la de que los productores no iban a disponer en un momento dado de las cantidades necesarias de un tipo standard y que, en consecuencia, estarían expuestos a perder su producción. Esto, como he manifestado el honorable señor Eche, no es en absoluto cierto, porque el productor en fijar un peso determinado para su producción, no tiene que determinar la calidad del producto envasado, pero tratándose de un tipo que no sea normal, es decir, no standardizado, el consumidor presumirá que se trata de un producto de calidad inferior.

De modo, pues, que la tendencia comercial será de elaborar tipos standard de calidad inferior, pero con esto se beneficia al productor, se abarata la producción y se facilitan las transacciones comerciales.

Por lo demás, como también lo determina la ley, es el Comité de Normalización el que a indicará las mercaderías o artículos que de-

ben sujetarse a las exigencias de la normalización, pues no todos los productos comerciales van a ser standardizados.

La labor que en nuestro país va a ejecutar este comité de Normalización, en otros la afectan los propios productores con la intervención indirecta del Estado. Entre nosotros es más difícil conseguir que los productores lleguen a un acuerdo para propender al fomento del comercio exterior de manera que la ley vendrá en momento muy oportuno a imponerles la obligación de producir tipos standard en casos determinados.

El Comité de Normalización, indudablemente, va a tratar de reglamentar esta forma de producción, así como lo relativo a los envases y demás características a que se refiere el proyecto, solamente respecto de aquellos productos en que sea indispensable hacerlo para mejorar las condiciones del comercio y de la producción.

Por estas consideraciones, señor Presidente, creo que el artículo, en sus diversas fases, con los distintos aspectos del problema, o sea, tratar de reducir a un mínimo los tipos de producción, mejorar la calidad de los productos, y de las ganancias para facilitar las transacciones, evitar el envío de muestras, y disminuir las existencias, porque teniendo tipos standard no será necesario tener una gran existencia, de cada producto, lo que reducirá naturalmente la paralización del capital invertido. El artículo propende, en fin, a mejorar las condiciones del comercio de exportación y de las ganancias al consumidor de que en ningún caso será engañado, como hoy día sucede con mucha frecuencia.

Por estas consideraciones, creo que la agregación que la comisión propone a los productos que deberán ser standard, la paralización de las finalidades que se persiguen.

Por estas consideraciones, señor Presidente, creo que el artículo propuesto debe ser aceptado sin la restricción propuesta por la Comisión, que prácticamente haría imposible el ejercicio de esta ley.

El señor OPAZO (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se vota a votar las indicaciones formuladas.

El señor SECRETARIO.—El honorable señor Marmabio propone que se suprima la palabra "standards" y que entre las palabras "normal" y "standard", se coloque la conjunción "o".

El señor OPAZO (Presidente).—En

discusión las indicaciones formuladas por el honorable señor Marmabio.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si no se pide votación las daré por aprobadas.

Aprobadas.

El señor SECRETARIO.—El inciso primero del artículo 1.º de este proyecto, que el inciso 2.º de este artículo se redacte como sigue: "Las normas que se establezcan se referirán a la denominación, calidad, envase, rotulación y demás condiciones que deberán reunir estos productos, así como también los medios que se emplearán para identificarlos y examinarlos".

La Comisión propone que se suprima en este inciso 2.º la palabra "deberán" y se reemplace además la palabra "determinar" por "determinarán".

El señor OPAZO (Presidente).—En discusión la indicación propuesta por el honorable señor Marmabio.

El señor LYON.—Yo creo que la modificación introducida por la Comisión es más clara, aunque no veo una diferencia sustancial entre una y otra.

Yo creo que sería conveniente votar estas modificaciones.

Votada la modificación propuesta por el señor Marmabio, resultó rechazada la indicación por 13 votos contra 3. Se abstuvieron de votar 8 señores senadores.

El señor SECRETARIO.—La indicación formulada por la Comisión en el inciso primero constante en reemplazar la frase "que se fijan para" por la siguiente: "...correspondientes a" en concordancia con la frase "los requisitos correspondientes".

El señor OPAZO (Presidente).—Si no se pide votación, daré por aprobada la indicación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO.—La Comisión ha propuesto en el inciso 2.º, suprimir la palabra "determinar" y reemplazarla por "determinarán".

El señor OPAZO (Presidente).—Si no se pide votación, daré por aprobada la modificación.

Aprobada.

# HOW

ES EL ÚLTIMO DIA QUE PUEDE USTED ADQUIRIR

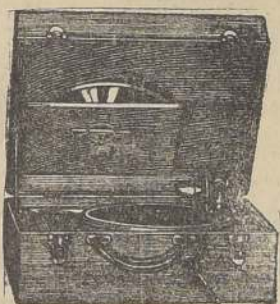
— SOLO POR —

## \$ 195

(Precios réclame)

CON FACILIDADES DE PAGO

ESTE REGIO



FONOGRAFO PORTATIL

Columbia

### Viva Tanol

QUE LA CASA

## COLUMBIA

brinda a sus numerosos favorecedores a ese p...

cio con motivo del

### Aniversario Patrio

## Casa Columbia

Distribuidores exclusivos para Chile de la

### Columbia Phonograph Co.

SANTIAGO VALPARAISO

ESTADO 386 ESMERALDA 151



## SIGA

HASTA EL

## ROXY BAR

JUAN YUSTE

Pida un cocktail en

# GIN SEAGER

Y LE OBSEQUIARAN UNA BOTELLA

## Ahumada 178

## CIGARRILLOS

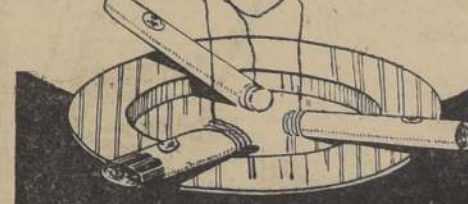


## HABANOS

Si Ud. no ha probado  
aun estos cigarrillos, ha  
perdido parte de su vida.  
El buen vivir es vivir lo  
mejor posible.

UD. VIVIRA MEJOR  
FUMANDO ESTOS  
CIGARRILLOS

Su calidad constituye  
un obsequio al paladar.



Elaborador por la

## C. CHILENA DE TABACOS



ciosa basilar con el indicado  
 mentor Echiburu, y aun to-  
 la, reduciendo y aun to-  
 de los, la fijando de 50 a 100  
 una ciertamente que se proce-  
 a las pequeñas industrias, en el  
 nimiento de la ignorancia, por el  
 por no paidad, un hombre in-  
 e en las sanciones que se apli-  
 copia.  
 En ningún caso se ve que la apli-  
 migo de la multa no se autilice  
 según que se reincida en la  
 de ella. Pero hay que tener en  
 y magnanimidad.  
 otra parte, es casi seguro que  
 sanciones recaerán general-  
 mente sobre las pequeñas in-  
 dustras, ignorancia industrial,  
 legales, no sobre las grandes,  
 cuyo formuló competentes.  
 la multa, fijando la pena de  
 de 50 a 100 mil pesos.  
 señor HIDALGO, en un caso  
 o debamos de despreciar con-  
 ante una ley de un hombre  
 han exigido como ésta, imor-  
 en ninguna forma para el  
 efecto del artículo que se dis-  
 miento que no debíamos basar  
 en la aplicación de la multa,  
 porque al al conocimiento o la  
 se beneficiar con el conocimiento o la  
 harían aunque de las castiga-  
 ciones. Considero que el  
 tendiendo conminatorio, como el  
 fracción, sería, a fin de la sa-  
 y eficaz. Unos muchos más  
 productos permitidos a los  
 productos permite propor-

**PONTO ADARECERA  
 ICE CREAM  
 ELADOS FINOS  
 ANCR STOBAL**

**DEFUNCION**  
 Ha fallecido el se-  
 ñor  
**José Manuel  
 Bezanilla Silva**  
 a cuyos restos serán sepultados  
 al Cementerio Carolino por  
 la familia, partiéndolo el  
 día de su casa habitación,  
 calle 243.

**LA FAMILIA**  
 D. X.

**DEFUNCION**  
 Habiendo fallecido  
 mi querido esposo don  
**Luis Morales  
 Rivera**  
 a cuyos amigos recomen-  
 do sus restos a su última  
 morada, el cortejo partirá de  
 su casa-habitación, calle Parí-  
 181, a las 5 de la tarde.  
 Andrea Acevedo e hijos.  
 5208—D. X.

**EXPRESION  
 DE GRACIAS**  
 Damos nuestros más  
 sinceros agradecimien-  
 tos a todos los que  
 nos que se sirvieron  
 acompañar hasta su  
 última morada, y  
 de nuestro inolvidable  
 esposo y hermano don  
**Agustín Cantuarias  
 Valdívieso**  
 hija V. de Cantuarias L. e  
 —Sara M. de Cantuarias  
 e hijos.

**DEFUNCION**  
 Ha fallecido nuestra  
 querida hermana  
 y tía doña  
**Adosinda Lillo  
 Muñoz**  
 adecoráramos a nuestros  
 que se sirvan acompañar  
 al Cementerio Carolino  
 hoy miércoles 17 a las  
 horas. El cortejo par-  
 tirá de su casa-habitación,  
 calle Teófilo Montenegro.  
**LA FAMILIA**

**DEFUNCION**  
 Ha delado de exis-  
 tir nuestra querida  
 hija y hermana,  
**Olga Elena López Lawrence**  
 a cuyos restos serán sepul-  
 tados miércoles 17 a las  
 horas. El cortejo saldrá de su  
 casa-habitación, calle Carme-  
 na.  
**La Familia.**

**IN MEMORIAM**  
 Mañana, 18 del pre-  
 sente, primer aniversario  
 de la muerte de la  
 señora  
**TERESA SANTA  
 MARIA DE SANTA**  
 para una misa por el de-  
 de su alma, en la iglesia  
 de R. R. P. Capuchinos, a  
 las 4 A. M. **LA FAMILIA**  
 5012—D. X.

**DEFUNCION**  
 Habiendo delado de  
 existir nuestro queri-  
 do hermano, y tío  
**RICARDO GARCIA  
 PRIETO**  
 a los que fueron sus  
 amigos y no a duran acompañar  
 los al Cementerio Gene-  
 ral, el cortejo partirá de su  
 casa-habitación, calle de  
 Quintana Normal.  
**LA FAMILIA**  
 5019—D. X.

**DEFUNCION**  
 Ha fallecido nuestro  
 querido esposo,  
 padre de familia  
**TEOFILO MONTE-  
 NEGRO MORALES**  
 a cuyos restos serán  
 sepultados hoy a las 4 P. M.  
 al Cementerio General.  
 El cortejo partirá desde su  
 casa-habitación, calle de  
 Román V. de  
 negro e hijos.—Enrique  
 5008—D. X.

**TELÉFONO 86595**  
**DURANTE**  
**NO**



## HOY COMIENZAN LAS FESTIVIDADES PATRIAS..

(De la Primera Página)

A las 16 horas: Tepepura con premios.

A las 21 horas: Fuegos artificiales.

## EN LO BARNECHA

A las 6 horas: Salvas de 21 cañonazos a la salida del sol. Embanderamiento general de la población.

A las 9 horas: Misa de campaña.

A las 10 horas: Inauguración del Club de Fútbol al Blanco con un gran concurso donde se disputarán varios premios donados por la H. Junta de Vecinos. Además, habrá juegos populares con premios en dinero para los ganadores y los perdedores.

A las 14 horas: Carreras de caballos con grandes premios en objetos de arte, donados por la H. Junta de Vecinos.

A las 17 horas: Representación patriótica en la Escuela de Lo Barnecha con reparto de golosinas a todos los asistentes.

A las 21 horas: Fuegos artificiales en Lo Barnecha.

## EN EL SECTOR LAS CONDES

A las 6 horas: Salvas a la salida del sol.

A las 10 horas: Representación en la escuela N.º 122 de Las Condes, con repartición de sandwiches y refrescos a los asistentes.

A las 14 horas: Gran paseo campestre al Arroyo para las escuelas fiscales del Sector Las Condes, con juegos de juegos populares y otras diversiones, cucucas, etc. y reparto de golosinas.

A las 21 horas: Fuegos artificiales en la Plaza de San Enrique, Las Condes.

## TODAS ESTAS FIESTAS SERÁN AMENIZADAS POR UNA BANDA DE MÚSICOS PROPORCIONADA GRACIOSAMENTE POR EL SEÑOR MATEO DELPORE.

## EN EL SECTOR APOQUINDO, LAS CONDES

A las 6 horas: Salvas de 21 cañonazos a la salida del sol.

A las 10 horas: Misa de campaña en el cerro de Apokindo con asistencia de las escuelas fiscales del sector.

A las 11 horas: Representación patriótica en la escuela N.º 225 de Apokindo, con asistencia de las autoridades locales y repartición de golosinas a los niños de las escuelas y asistentes, donadas por la H. Junta de Vecinos.

A las 12 horas: Almuerzo en la Quinta Santa Nicolás.

A las 14 horas: Palo enebado y fiestas con gran concurso de cucucas, etc.

A las 15 horas: Grandes carreras de caballos a la chilena y caballos amancestrados a la rienda, con premio donado por la H. Junta de Vecinos.

A las 17 horas: Paseo de las autoridades por el sector Apokindo.

A las 18 horas: Salvas de 21 cañonazos a la puesta del sol.

A las 19 horas: Juegos artificiales en el cerro de Apokindo.

## En la Terraza del Cerro Santa Lucía

En la terraza, se llevarán a efecto durante los días de nuestras festividades patrias (tarde y noche) algunos festejos, tendientes a recordar escenas, costumbres y motivos de nuestro pasado histórico.

Se tratará de presentar la caracterización de personajes que tengan relación con nuestro pasado histórico. Dentro de los recursos que se cuentan los organizadores se llevarán a efecto: El folklore nacional, en tipos relativos a sus costumbres más típicas. El folklore regional, en tipos relativos a sus costumbres más típicas. El folklore local, en tipos relativos a sus costumbres más típicas.

Como un estímulo que premiará el esfuerzo de quienes se caracterizarán, el comité ha obtenido de las casas comerciales, algunos obsequios de valor que se repartirán entre los asistentes, se obsequiará al público diversos pequeños presentes.

Se cuenta con el concurso de orquestas y bandas para contribuir al mayor esparcimiento de la asistencia. Una buena iluminación, la instalación de algunos mabellones con tumbolas y rifas diversas y buffet, son otros tantos factores que contribuirán al éxito.

El público infantil tendrá también acceso a estos programas para lo cual se efectuará una mañana durante la tarde del 19, con espectáculos apropiados y con la repartición de cinco mil tabletas de chocolatinas donadas por la Confitería Palet.

Lista de los premios: Joyería Path, Hermanos Artístico, estuche de reloj moderno; Casa Prince Of Wales, magnífico pañuelo novedad para señora; Casa Rotter, un precioso par de prismáticos de marca; para teatro; Casa Otto Waak, valioso objeto de arte; Casa Raab, Rochette; Casa La Catedral, moderna cartera para señora; Casa Vincova, Hnos., centro de pliqueo con cristales; Joyería Holuque, hermosos jarrones de porcelana; Juguetería Principal, juguetes diversos; Casa Friedmann, "Finimo" para de patines; Casa de Modas Condal, abrigo para niña (modelo); Joyería Molina, un reloj artístico; Importador M. Coll, estuche con cristales corbata.

## En Puento Alto

PROGRAMA DE LAS GRANDES FIESTAS CON QUE ESTE PUEBLO CELEBRARÁ EL 120.º ANIVERSARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA NACIONAL

Día 17. 8 A. M.—Embanderamiento general del pueblo.

9 P. M.—Martín infantil dedicada especialmente a los alumnos de las Escuelas de esta Comuna, con repartición de vestuario y títulos de sesión.

9 P. M.—Inauguración oficial de las fondas, con valiosos premios a la mejor presentación.

9.30 P. M.—Biografía gratuita en el Teatro Eden Condor, dedicado a los adultos.

Día 18. 6 A. M.—Salva mayor de 21 cañonazos.

7 A. M.—Dianas. La banda recordará la población tocando himnos patrióticos.

8 A. M.—Izamiento del Pabellón Nacional en la H. Municipalidad, con asistencia de la Banda de la Banda de Scouts "Ismael Tocornal" con asistencia del Escuadrón de Carabineros, Brigada de Scouts "José Manuel Balmaceda" y escuelas de la Comuna.

9 A. M.—Carreras de ciclistas en el Stadium Tocornal.

10 A. M.—Misa de campaña en la H. Municipalidad, con asistencia de las autoridades militares, civiles, brigada de scouts y las escuelas de la comuna.

11 A. M.—Conferencia patriótica.

2 P. M.—Canción de Yungay por la banda de los scouts, en el Stadium Jupiter.

2.30 P. M.—Partido de fútbol (Five Sides), por equipos de la localidad, con premios.

6 P. M.—Salva de 21 cañonazos.

## El señor SECRETARIO. — Artículo único. Se instituye la institución denominada "Cuerpo de Bomberos de Santiago" que tiene personalidad jurídica en virtud del Decreto Supremo N.º 1332, expedido por el Ministerio de Justicia con fecha 5 de setiembre de 1908, el permiso requerido por el artículo 866 del Código Civil para que pueda conservar la posesión del bien raíz que tiene adquirido en la Comuna de la Granja del departamento de La Victoria, compuesto de los sitios eriazos N.ºs 287 y 288 de la Hija N.º 5, lindos son: al norte, con sitios N.ºs 282 y 283; al sur, con calle Víctor Manuel; al este, con sitio N.º 289; y al oeste, con calle Valetta.

## El señor OPAZO (Presidente). — En discusión general y particular el proyecto.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si no se pide votación lo daré por aprobado.

## El señor HIDALGO. — Como queda por despacharse solo el artículo, para el cual he solicitado segunda discusión, propongo al Honorable Senado, como medida de conciliación, establecer en él la idea de que, en caso de sorpresarse al fabricante, por tercera vez, en una infracción le será clausurada la fábrica.

## El señor VALENZUELA. — Sin perjuicio de la multa.

El señor HIDALGO. — Si, señor senador. Si después de reincidir por tercera vez, y aplicada la multa correspondiente, reincidir el fabricante infringiendo la ley en esta materia, se le clausurará la fábrica.

## El señor VALENZUELA. — No estoy de acuerdo con el honorable señor Hidalgo, en que hay necesidad de arbitrar algunas medidas para impedir que los comerciantes inescrupulosos sigan explotando al público y, en consecuencia, acepto la idea que propone de facultar a la autoridad respectiva para clausurar los establecimientos en que por tres veces se infrinjan la ley.

Creo, sí, que tal vez valdría la pena hacer una distinción entre el comerciante y el productor para los efectos de la aplicación de la multa, pues muchas veces ocurrirá que el comerciante no estará en situación de saber que expone una infracción que no reúne las condiciones que la ley exige para su fabricación y venta. Entonces resultaría injusto aplicar una multa tan elevada al pequeño comerciante que ha faltado por ignorancia. Pero, no desconozco el hecho de que hay casos en que el vendedor tiene tanta responsabilidad como el productor, como sucede con los vendedores de madera, que son tan conocedores del ramo como los productores.

Hay que dejar, pues, cierta amplitud de atribuciones a la autoridad para aplicar la multa a uno de los infractores o a ambos, es decir, al comerciante, al fabricante, o a ambos a la vez.

Acepto, pues, como lo dije hace un momento, la indicación de mi honorable colega el señor Hidalgo, pero con esta interpretación.

## El señor OPAZO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Si no me permitiera formular indicación, ya que parece que el Honorable Senado está de acuerdo en esta cuestión, para que honorable señor Valencia rectifique el artículo en la forma propuesta por el honorable señor Hidalgo, por el honorable señor Hidalgo y por Su Señoría, y que nos pronunciáramos al respecto en la primera hora de la sesión próxima.

El señor HIDALGO. — Pero ¿qué daría abierto el debate señor Presidente?

El señor OPAZO (Presidente). — Si señor senador.

Si no hay inconveniente quedaría así acordado.

## 7. — PERMISO PARA CONSERVAR LA POSESIÓN DE BIEN RAÍZ

El señor OPAZO (Presidente). — Corresponde despachar el proyecto de acuerdo que concede el permiso requerido para conservar la posesión de un bien raíz.

Se va a dar lectura al proyecto.

## PROYECTO DE ACUERDO:

8 P. M.—Fuegos artificiales y retraits de la campaña del Pacifico.

Día 19. 6 A. M.—Salva de 21 cañonazos.

8 A. M.—La banda recordará el pueblo ejecutando dianas.

10 A. M.—Juegos populares en el Stadium Tocornal. Palo enebado, carreras de enebados, concurso de rayuela, carreras de burros, etc.

3 P. M.—Carreras a la chilena con valiosos premios, amaneados por la banda.

8.30 P. M.—Gran festival de banda en la Plaza de Armas, fuegos artificiales y bailes populares.

9 P. M.—Concursos de cucucas con arpa y guitarra y chicha con naranja, habrá valiosos premios para la mejor pareja.

## En la Escuela Normal Santa Teresa

Programa con que se celebrarán las Fiestas Patrias en la Escuela Normal "Santa Teresa".

Día 17. 9 horas—Embanderamiento de toda la Escuela.

3 P. M.—Acto literario musical.

Día 18. 10 horas—Misa de Campaña.

3 P. M.—Acto literario musical.

El señor Tomás Cortés recitará un gracioso monólogo. Se oirá la ópera por radio proporcionada gratuitamente por la Casa Importadora de don Alfredo Forster (Morandé 520).

3 P. M.—Premio de asistencia a la Escuela Dominical.

Día 19. 10 A. M.—Gran función de circo.

12.12.—Banquete de 1.000 cubiertos ofrecido por la distinción del Director, señora Carmen Fernández a las alumnas de la Escuela.

3 P. M.—Premio de asistencia a la Escuela Dominical.

## En la Federación de Sub-Oficiales en Retiro

SECCION LUIS A. SOTO

El directorio de esta Sección en su último reunión acordó conmemorar con brillo el aniversario patrio y ha confeccionado al efecto el siguiente programa:

Día 17.—Gran velada literario-musical en honor de las familias de los socios, a las 21.30 horas con los siguientes actos:

1. Discursito de ofrecimiento por el secretario.

2. Canción Nacional cantada por todos los socios.

## El Inspector Escolar don Manuel Martínez

CONDECORADO POR EL GOBIERNO DE ESPAÑA

El Excmo. señor Marqués de Hoyos, Comisario Regio y Alcalde de Madrid, ha concedido últimamente al Inspector Escolar don Manuel Martínez, la Medalla de Plata de la Cruz Roja Española, como premio a los servicios que ha prestado a España, con motivo del intercambio de alumnos que ha pasado en las escuelas del sector a su cargo.

La delegación de la Cruz Roja Española en Chile, al poner en conocimiento del Ministro de Educación Pública, don Bartolomé Blanche, la condecoración que ha sido acordada al Inspector don Manuel Martínez, manifiesta que este Educador ha comprometido la gratitud de la Suprema Asamblea de la Cruz Roja Española, del Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes de Madrid y de todos los pueblos españoles que anhelan la unidad espiritual con Chile.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## Asistencia al Te-déum

La Corte Suprema ha remitido al señor Arzobispo de Santiago, una copia de la resolución que se dio en otra enviada al Tribunal, en que se invitó a los miembros de este al Te-déum que deberá efectuarse el día 18 del presente.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.

## El 24 se inaugura en Caracas un monumento a don Andrés Bello

El Encargado de Negocios de Chile en Venezuela, ha comunicado ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores, la noticia de la inauguración del monumento a don Andrés Bello que se iba a efectuar en Caracas el 17 de diciembre próximo, ha sido adelantada. Se llevará a efecto el 24 de setiembre.



# ASA LA TROKA



## RAMON NOVARRO

Metro  
Goldwyn  
Mayer

Toda hablan-  
da y cantada  
en inglés, con  
títulos traduci-  
dos al es-  
pañol.

RAMON NO-  
VARRO NO-  
canta las si-  
guientes can-  
ciones: "Vino, muje-  
ro", "Noche", "Mi alma pa-  
ra ti", "Quiero", "Mi  
amor", "Mi  
maravilla".

Aprobada sólo para mayores  
OBTENGA TEMPRANO SUS  
LOCALIDADES NUMERADAS  
Argumento en "Cine Novela"

TARDE  
NOCHE

# CARRERA

## SESO VIERNES 19 - Estreno Soberbio

DE LA SUPER-PRODUCCION SONORA DEL PROGRAMA AJURIA ESPECIAL

# BODEGA

SEGUN LA RECIA NOVELA DEL ESCRITOR HISPANO  
VICENTE BLASCO IBAÑEZ

CHILENO

## RIQUE RIVEROS

CANCIONES — MUSICA DE FALLA, ALBENZ Y GRANADO

Esta noche se estrena "El gato y el cana-  
rio" en La Comedia

EN VERMOTH VA "LA CONDESA ESTA TRISTE"

Para la noche de hoy, la Cia. Serrador-Mari, que con tanto éxito está actuando en el Teatro de La Comedia, nos ofrece el estreno de mayor importancia que se presentará en lo que se refiere a espectáculos de alta comedia. Se trata de "El Gato y el Canario", hermosa y modernísima comedia norteamericana original del conocido escritor y autor teatral John Willard. Esta obra se ha dado en los escenarios de New York, durante un año consecutivo, a tablero vuelto, y en Madrid, donde también fué estrenada, constituyó uno de los mayores éxitos del teatro extranjero. Hay gran interés por conocer "El Gato y el Canario", y este interés es

muy justificado si se toma en cuenta que la dirección de mayor fuerza de su modernismo y bien seleccionado repertorio. Las entradas para este estreno están a la venta desde las 10 en la boletería del Teatro Comedia.

En la función vermouth, y a pedido de numerosas familias, se repite "La Condesa está triste", la gran comedia de Carlos Arniches que constituye uno de los buenos aciertos de la Cia. Serrador-Mari.

Mañana se inician las funciones extraordinarias de Fiestas Patrias con tres funciones especiales, y con un programa de gran interés.

Festival de variedades

Para mañana y el viernes en la tarde, de 5 a 9 P. M., el Circo Musical Di Raymond, ha organizado dos reuniones de bailes y variedades.

des, en los salones del Circolo Helvético, Agustinas 1220, tomando parte las Hermanas Lusitanas y el Trio Los Huasos Maullinos.

La parte musical se le han encomendado a dos conjuntos orquestales de música típica y jazz-band.

PRONTO ADAPRECERA  
ICE CREAM  
HELADOS FINOS  
SAN CRISTOBAL

C I R C O S

El Circo Europeo de la Plaza Baquedano

EXHIBICION DE LAS FIERAS. — TODOS LOS DIAS DE FIESTAS PATRIAS HABRA MATINEE.

Cumpliendo su promesa de ofrecer en la temporada novedades periódicas de suma importancia, se han incorporado a los programas del Gran Circo Europeo, artistas que pueden su especialidad respectiva, como lo es Mlle. Thurners, artista musical y cancionista norteamericana muy hermosa y hábil para tocar instrumentos exóticos y muy originales. Además, están trabajando ya los camaleones de las fieras, lo que ha valorizado aún más estos agradables programas circenses. Para la función de hoy, anunciarán otros estreno de interés.

Un Circo debuta esta noche en la carpa del Mapocho

En el Pabellón "43" debuta esta noche un buen conjunto de circo, Es-

a cargo de todos los artistas conocidos, entre los que se destacan Ruttermann, reyes de las circofarras aéreas; los patinadores Thourners, las troupe chinas de los amañadores y Los Montañés, las bailarinas, los Cinco Montañés, los peces, alambristas, etc. que están en cooperación con los grandes clowns Montes de Oca, Maguillo, y el popular touy Gallo.

Los interesados para adquirir localidades para todas estas funciones y las matines de todos los días de Fiestas Patrias, que se celebran mañana, pueden dirigirse por teléfono 61887, a la empresa Benveniste.

El programa confeccionado para esta noche, es atractivo y emocionante. La carga del Mapocho, que a 21 de Mayo, se verá muy emocionante.



**REAL HOY**

PROGRAMA

PRESENTADO CON EQUIPO

Western Electric SISTEMA VOZ IMAGEN SONORO

A LAS 6.15 Y 9.30 (PARA MAYORES) 18.30 Y 19.30 EXHIBICIONES DE LA LUJOSA OPERETA CINEMATOGRAFICA SOSTENIDA EN AMBIENTE DE PRINCIPIOS, REALIZADA CON PERFECCION SUMA Y HECHA PARA QUE TRIUNFEN Y QUEDEN CONSAGRADOS COMO EMINENCIAS.

MAURICIO CHEVALIER Y JEANETTE MAC DONALD

# El Desfile del Amor

(TODA HABLADA Y CANTADA)

COMPLEMENTO: "CUARTETO REAL" Y "LA PALOMA" (COREABLE)

**MAÑANA**

En celebración de nuestras festividades patrias, mañana daremos una granísima matinee, sujeta al siguiente

## Programa

NOTICARIO PARAMOUNT SONORO N.º 88-89.

CANCION DE LA NO-  
VIA A LA LUNA, por la  
banda india de Estados  
Unidos.  
La comedia más có-  
mica de

Harold Lloyd

VIVA EL  
PELIGRO

Y la original obra de  
dibujos animados y can-  
tada

LA PALOMA

con música coral.  
Y El Cuarteto Real.  
(Para mayores y me-  
nores)

# VICTORIA - HOY

Especial 6.30

Noche 9.40

CANTADA Y HABLADA

Sólo para mayores.

que ha entusiasmado a todo Santiago.

# LA VOZ DEL CORAZON AL JOLSON

CREACION SU-  
PREMA DEL IDO-  
LO DE TODO EL  
MUNDO

SECUNDADO POR  
LOS FAMOSOS  
ARTISTAS

DAVEY LEE  
y MARION NIXON

Presentada en el Gran Equipo  
Parlante



## CARNET PARA HOY

### Actualidades "La Nación"

EDITADAS POR ANDES FILM.

N.º 197.—"Interesante trabajo del arado rotatorio en la vía del ferrocarril transandino".  
Teatros Manuel Rodríguez y Esmeralda.

N.º 196.—"Llega a México por segunda vez el coronel Charles Lindbergh, en viaje de recreo".  
Teatro Minerva.

N.º 195.—"El capitán Gerhard Fieseler, aviador acróbata de los espacios, ejecuta algunos números especiales de su programa".  
Teatro Brasil.

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

MANTILAGO.—Compañía Alejandro Flores.—Vermouth: El Placé de Don Juan, de Carlos Carilla. Noche: estreno de la comedia francesa de Weber y Pierré: La mujer que no se casó nunca a su marido.

COMEDIA.—Compañía de alta comedia Serrador-Mari.—Vermouth: La tondada está triste. Noche: El Gato y el Canario.

### CINES

ATENAS.—Vermouth y noche: Jack el frívolo, y El Pregonero, por Milton Hill.

APULO.—Vermouth y noche: La dama sospechosa, y Por el tálamo del amor.

AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: Adriana Lecouvreur, por Joan Crawford y Nils Asther, y Los Tres Pecados, por Pola Negri y Olga Bacallanova.

AVENIDA.—Vermouth y noche: El monstruo de acero, por Lon Chaney (sonora).

BANIL.—Vermouth y noche: El pen nuestro de cada día (sonora), por Mary Duncan y Charles Farrell.

CAMERA.—Rotativa a las 2.45 a 4 P. M. Y tenía un lunar, por Ganes Aguirre. Vermouth y noche: La Casa de la Troja (sonora), por Ramón Novarro.

COUSINO.—Vermouth y noche: Tráición, por Tom Moore, y La Danza del Amor, por Ann Pennington.

CAPITOL.—Vermouth y noche: El Desertor, por William Boyd.

COLUMBO.—Vermouth y noche: Río Rita, (sonora), por Bebe Daniels y John Boles.

DELICIAS.—Vermouth y noche: Los tres diablos; El bandido en cuestión, y Tarzan el Tigre (4.ª).

DIOS DE JULIO.—Vermouth y noche: El dominador de mujeres (sonora), por Rod La Rocque.

DIECIOCHO.—Matinee: La Canción del Amor (sonora), por D. Rodríguez y programa cómico. Vermouth y noche: Días felices (sonora), por Janet Gaynor y Charles Farrell.

## T. COMEDIA

EMPRESA BAEZA Y CIA. LTDA.

Cía. SERRADOR-MARI

Vermouth a las 6.30

EXITO

"La Condesa  
está triste"

de ARNICHES

Noche, a las 10 horas

GRANDIOSO ESTRENO

"El Gato y  
el Canario"

T-X

## T. Nuñoa

Hablada y cantada en castellano

## Locuras de Amor

Y LA LINDA REVISTA EN COLORES  
TIENDA DE MUÑECAS

EXCELSIOR.—Vermouth y noche: Sadie la de Chicago, por Betty Bron-  
sno; Tráición, por Tom Moore, y cómicas.

ESMERALDA.—Vermouth y noche: Días felices (sonora) por Janet  
Gaynor y Charles Farrell.

IMPERIO.—Vermouth y noche: Derecho a París (sonora) por Fifi  
Dorsay.

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: La Canción del Vagabundo  
por Lawrence Tibbett.

IMPERIAL.—Vermouth y noche: El Resplandor Rojo (4.ª), por Cu-  
lien Landis; Dos caballeros árabes, por Bold, y Mary Astor, y Peligro oculto  
(2.ª).

LATONRE.—Vermouth y noche: La Canción del Ukelele, y Caprichos  
de Hollywood, por Laura La Plante. (Sonora).

MINERVA.—Vermouth y noche: Noche romántica, por Conrad Nagel  
y Lillian Gish, y programa cómico.

NACIONAL.—Vermouth y noche: Días felices (sonora), por Janet Gay-  
nor y Charles Farrell.

NUNOA.—Vermouth y noche: Locuras de amor (sonora). Tienda de  
muñecas y Mexicanerías.

OLIMPIOS.—Vermouth y noche: Días felices (sonora), por Janet  
Gaynor y Charles Farrell.

POLITEAMA.—Vermouth y noche: La Canción del Vagabundo, por  
Lawrence Tibbett. (Sonora).

RIALTO.—Vermouth y noche: Enemigo de sí mismo, por Jean Gil-  
bert y Joan Crawford, y Me siento padre, por Reginald Denny.

REVOLUTA.—Vermouth y noche: El Camino de los Gatos, por Jack  
Trevor, y La Gatta Salvaje.

REAL.—Vermouth y noche: El Desfile del Amor (sonora), por Mau-  
ricio Chevalier y Jeanette Mac Donald.

ROQUELO UGARTE.—Vermouth y noche: Tarzan el Tigre (3.ª), y  
Ucrasiones infantiles.

SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: El peligro oculto, por Perico Me-  
trala; Ganando el lucasán, por Bobb Custer, y programa cómico.

VICTORIA.—Vermouth y noche: La voz del corazón (sonora), por  
Al Jolson, Davey Lee y Marion Nixon.

## CIRCOS

GRAN CIRCO EUROPEO (Plaza Baquedano).—Desde las 10. exhibi-  
ción y amuseamiento de Tierras Noche, programa de estrenos absolutos.  
GRAN CIRCO CONTINENTAL (Esperanza esquina de Erasmo Escala).  
—Noche, gran función circense con nuevos estrenos.

## Politeama

Portal Edwards.—Teléf. 6. Estación.—Emp. Dante Betteo.

El Templo del Cine Sonoro en Chile.

VERMOUTH HOY NOCHE  
6.20 9.30

La película que glorifica al cine so-  
noro. Toda hablada, cantada y con un bail-  
de 50 bailarinas que asombra

# La Canción DEL Vagabundo

creación formidable del famoso barítono  
del Metropolitan Opera House,

LAWRENCE TIBBETT

Plata \$ 4.40; Balcón \$ 3.30; Galería 0.80  
Mañana: Gran Matinée Sonora de Fiestas Patrias.  
Plata \$ 3.30; Niños, \$ 1.50; Balcón, \$ 2.20; Galería \$ 0.60.

"ILUSIONES DE JUVENTUD"

por LOIS MORAN, y "EMOCIONES OCULTAS", por  
GEORGE O'BRIEN

T-X

## Gran Circo Europeo

Hoy — Miércoles 17 de Setiembre — A las 9.30

GRAN FUNCION SELECTA

PROGRAMA DE ALTA NOVEDAD

## Local Plaza Baquedano

(Parque Japonés)

Nota.—Están a la venta las entradas para las ma-  
tinees de Fiestas Patrias.

JUEVES 18-VIERNES 19-SABADO 20-DOMINGO 21

Pida sus localidades al Teléfono del Circo N.º 61887

T-X.

## RECOLETA

Empresa Sancho y Lozano Ltda.—Recoleta esquina de Domi-  
nica.—Equipo SONORO. marca R. C. A.

## HOY

ESPECIAL Y NOCHE: Espectáculo monumental a \$ 1.10 platea. mudo, pero de grandes atractivos.  
con películas magníficas y lujosas:

## EL CAMINO DE LOS GATOS

Incomparable visión a cargo de JACK TREVOR y la hermosa comedia de JAMES MURRAY, titulada

## LA GATITA SALVAJE

MAÑANA, 18 DE SETIEMBRE: TRES GRANDES FUNCIONES con obras sonoras valiosísimas. Con ellas  
apreciará el público una vez más la bondad insuperable de nuestro equipo parlante marca R. C. A.

## Teatro Dieciocho-HOY

MATINEE

## Canción de Amor

la primera película nacional so-  
nora y cantada, por Duque Ro-  
dríguez. Además,  
PROGRAMA

COMICO  
(MAYORES Y MENORES)

VERMOUTH Y NOCHE

\$ 4.40

CHARLES FARRELL

y JANET GAYNOR

Y 100 ESTRELLAS

## DIAS FELICES

Deslumbrante estreno social sonoro, hablado y cantado.  
LOCALIDADES NUMERADAS

T-X.

ESPECTACULOS DE PAIROA MARTINEZ,  
HOY EN SUS DOS GRANDES TEATROS

## NACIONAL

VERMOUTH Y NOCHE

Estreno para la gente triste e hipocóndrica:

## "DIAS FELICES"

Peloteras y boches como los del 18, sonoras,  
cantadas y habladas, por el lote Fox, con

JANET GAYNOR

y

CHARLES FARRELL

## SETIEMBRE

VERMOUTH Y NOCHE

Principian las fiestas patrias con el estreno  
sonoro chileno:

## CANCION DE AMOR

POR

DUQUE RODRIGUEZ

y

ALICIA VALENZUELA

ROTATIVA A LAS 3 P. M.

PLATEA \$ 1.10

LOS AMORES DE KITTY

T-X.

Carbones para cine en el Setiembre

TEATRO INDEPENDENCIA. -- Avenida Independencia 373

## La Canción del Vagabundo

La película en colores más hermosa de cuantas ha producido el cine sonoro. Cantada por el primer barítono del Metropolitan House.

LAWRENCE TIBBETT

(SOLO PARA MAYORES)

T-X



# IMPERIO

HOY

EMPRESA GRAZIOLI QUENDOZ

El Imperio presenta su sala ajustada a la temperatura del día, según los caprichos de la estación, y da a conocer grandes producciones en su moderno y perfecto equipo, de precisión admirable.

**Western Electric**  
SISTEMA VÓZ MAGNÉTICA SONORO

Prepárese para nuestras funciones de fiestas Patrias, que contendrán programas de gran atracción en sus matinales y en sus especiales y nocturnas, en las que figurará la obra recién estrenada.

A LAS 6.40 Y 10 P. M. EL GRAN SUCESO COMICO QUE AYER HIZO las DELICIAS del PUBLICO,

LA PRODUCCION PICADESCA POR EXCELENCIA, Y ALEGRE EN GRADO SUMO, EN QUE TRIUNFAN MUJERES FASCINADORAS EN LUJOSOS ESCENARIOS

OBRA FOX MOVIE TONE, CON CANCIONES DELICIOSAS,

APROBADA PARA MAYORES, NO RECOMENDABLE PARA SESORITAS.

## Derecho a PARIS

con la escultural FIFTY D'ORSAY a la cabeza

Paris siempre subyuga. Si quiere ver usted su aspecto alegre, sus mujeres frívolas y hermosas, su picaresco encanto, vea esta producción que le hará olvidar preocupaciones y lo tornará optimista.

interpretada por lindas parisenses

— MAÑANA —

Presentaremos una grandiosa

### Matinée

dedicada al mundo infantil con un estrepitoso conjunto de cómicas de 9 años.

En esta función los niños recibirán el obsequio de cupones para el sorteo de

### PASCUA

de dos

### Bicicletas

## FIESTAS PATRIAS DE 1930

EN LOS ACREDITADOS TEATROS CHILENOS DE LA EMPRESA

## CLARO y PEREZ

### SANTIAGO

CIA. ALEJANDRO FLORES

Vermouth a las 6.30

Por última vez

"El placé de

Don Juan"

Noche a las 9.45

Estreno absoluto

"La mujer que

no engañó

a su marido"

de PIERRE WEBER

Traducción de Fernando Gándara

### ESMERALDA

y O'HIGGINS

CINE SONORO WESTERN

Vermouth y noche

3a y 4a exhibiciones de la preciosa cine revista Fox, hablada y cantada

### DIAS FELICES

interpretada por 100 estrellas, encabezadas por

Janet Gaynor

y Charles Farrell

(PARA MAYORES)

Platea: \$ 4.40

MAÑANA:

"LA CANCION DEL VAGABUNDO"

### CARRERA

ROTATIVAS

A las 2.45 y 4 P. M.

A \$ 1.10 PLATEA

"Y tenía

un lunar"

Linda novela por Oldini.

(PARA MAYORES Y MENORES)

VERMOUTH Y NOCHE

"La Casa

de Troya"

— POR —

Ramón Novarro

VER AVISO ESPECIAL

Estos teatros reciben estampillas de la "Cia. Reintegradora de Boleto de Carreras" como dinero efectivo, hasta por un 20% del valor de cada localidad. Canjee sus boletos hipicos no ganadores en Morandé 233.

Un ejemplo práctico de lo que se puede hacer con las estampillas de la

## Sociedad Reintegradora de Boleto de Carrera

Juan pierde \$ 5. Lleva el boleto a la Reintegradora, Morandé 233, paga como comisión el 10%, o sean \$ 0.50, y recibe en cambio \$ 5.50 en estampillas.

En la noche quiere ir al Teatro Esmeralda. Va con su familia. Son 7 personas. En vez de pagar \$ 4 por la platea, paga \$ 3.20 en dinero y \$ 0.80 en estampillas de la Reintegradora.

Así, de una sola vez, ha recuperado por \$ 5.50 que había perdido en las carreras.

Estas estampillas no solamente le sirven para ir a los Teatros Carrera, Esmeralda, O'Higgins y Santiago sino para adquisición de mercaderías, abarrotes, ropa, restaurantes, etc.

NO BOTE SUS BOLETOS O CARTILLAS NO GANADORES

Pase a reintegrarlos en Morandé 233, cualquier día, pues no caducan sino a los 2 meses.

## COLISEO

(A. PRAT Y AV. MATTA)

HOY ESPECIAL 6.30 Y NOCHE 9.30

ESTRENO GRANDIOSO

LA MARAVILLA DEL CINE SONORO

## RIO RITA

PRECIOSA OPERETA CANTADA, BAILADA Y HABLADA EN CASTELLANO POR

## BEBE DANIELS

Y JOHN BOLES

(PARA MAYORES Y MENORES)

MAÑANA EN MATINEE

EL EXITO NACIONAL

"CANCION DE AMOR"

(SONORA Y CANTADA)

### BRASIL

HOY

VERMOUTH Y NOCHE.

Exitos estupendo de

"El Pan Nuestro de Cada Día"

sonora y sincronizada, por

Mary Duncan

— Y —

Charles Farrell

REGALO PARA EL 18

Todas las funciones civiles solo a

\$ 4.40 PLATEA

### Taquigrafi

competente, con buenos conocimientos de trabajos de oficinas, se necesita.

Ofertas por escrito, a CASILLA 110-D.—SECRETARIA. 1869—Cable 18 Set.

## AVENIDA

HOY

Estreno de la super-producción sonora Metro-Goldwyn-Mayer.

## El Monstruo de Acero

(SOLO PARA MAYORES)

Creación de

LON CHANEY

## DIEZ DE JULIO

HOY

Cine Sonoro

Formidable éxito del equipo Nacional "Llopis".

Estreno de la extraordinaria producción sonora

## El Dominador de Mujeres

(SOLO PARA MAYORES)

Creación de

Rod La Rocque

T.—X.

## "LA NACION"

SUSCRIPCION ANUAL

\$ 95.00

SUSCRIPCION SEMESTRAL

\$ 50.00

SUSCRIPCION TRIMESTRAL

\$ 27.00

LAS SUSCRIPCIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.



Una buena afeitada... naturalmente que con Crema de Afeitar Mennen... deja el cutis brillante. Al terminar, póngase un poco de Crema Balsámica Mennen que es fragante, fresca y ligeramente antiséptica, y después Talco para Hombres Mennen que como es de color neutro no se nota, pero quita bien el brillo del rostro.

## MENNEN

Ct.—X.



Tres envases, sobres, latitas y tubos.

## MENTHOLATUM

Remedio de uso mundial, seguro y eficaz contra catarros y resfriados. Desde los primeros síntomas aplíquese en las fosas nasales y garganta. Refresca, suaviza y calma enseguida. Las personas previsoras lo tienen siempre a la mano.



Mentol 0.5 grms. Aceite de Eucalipto 0.5 grms. Aceite de Menta 0.5 grms. Aceite de Pino 0.5 grms. Aceite de Gualtaria 0.5 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 2.0 grms. Ct.—X.

## MIERCOLES en el ESMERALDA

El espectáculo más sensacional y exótico del mundo,

## BLACAMAN

EL HOMBRE DE LAS CAVERNAS

con sus 24 leones, 12 cocodrilos y 12 serpientes, a quienes domina sin más armas que el poder de su mirada.

(NO ES PELICULA)

## ACTUALIDADES "LA NACION" N.º 197

INTERESANTE TRABAJO DEL ARADO ROTATORIO EN LA VIA DEL FERROCARRIL TRANSANDINO, SE EXHIBE HOY EN LOS TEATROS

## Manuel Rodríguez y Esmeralda

SUMARIO:

- 1) Inauguración de la línea de taxis.— Servicio de locomoción entre Santiago y San Bernardo.
- 2) Una entusiasta pasajera de 83 años disfruta de los placeres de un paseo aéreo sobre Santiago.
- 3) Una disertación interesante.
- 4) Despejando la vía del ferrocarril internacional.— Interesante trabajo del arado rotatorio.
- 5) El Regimiento Andino regresa a Rio Blanco, después de haber prestado auxilio en la cordillera.
- 6) MEXICO.— León Rollin, el conocido periodista francés, redactor de "Le Temps", visita la ciudad de México.
- 7) Hubo en el Estadio Nacional una entretenida fiesta organizada por los elementos policíacos del Distrito Federal.
- 8) A propósito de "dobles". ¿Quieren ustedes tener un Valentino del país?
- 9) La revista preparatoria en el Parque Cousiño.

## Actualidades "La Nación"

N.º 195.

"El capitán Gerhard Fleisler, aviador acróbata de los espacios, ejecuta algunos números especiales de su programa."— Teatro Brasil.

N.º 196.

"Llega a México por segunda vez el coronel Charles Lindbergh, en viaje de recreo."— Teatro Minerva.

Estas actualidades las editan los

TALLERES ANDES FILM

Teatinos 42.— Teléfono 85450.



## Se acepta la vacunación Calmette en la forma indicada por la Liga de la Naciones

Acuerdos tomados por la Sociedad Chilena de Pediatría en su última sesión.—Deberá someterse al vacunado a observación y a un riguroso control

En la última sesión de la Sociedad Chilena de Pediatría, se promovió una discusión acerca de la vacunación anti-tuberculosa. Como consecuencia, se acordó mantener lo resuelto al respecto, el año pasado, a saber, que la única forma en que la Sociedad acepta la vacunación Calmette es aquella que sea sometida a un riguroso control y observación posterior.

Todavía más, alguno de los asistentes manifestó que la mencionada vacunación no ha demostrado aún ser claramente preventiva, de modo que su uso debe ser limitado a casos especiales, como vacunación de niños hijos de tuberculosos, que no pueden ser aislados y están por ello expuestos a contagio constante.

## La Colonia libanesa reeligió a su actual directorio

Reseña de la sesión que fué presidida por el Ministro de Francia en Chile.—Distribución de diplomas de honor

El Domingo pasado a las 10.30 A. M. los ciudadanos libaneses inscribidos en los registros de la Legación de Francia y que forman los miembros legales de la Sociedad Libanesa en esta capital, reunidos en asamblea general en la Legación de Francia efectuaron las elecciones generales anuales presididas por el señor Ministro de Francia. Abierta la sesión por el señor Longchamps, en discurso elocuente y cariñoso expuso los fines de la reunión, y manifestó su satisfacción por la unión fraternal de los miembros prestigiosos de la colonia libanesa.

En seguida el presidente activo de esta institución, señor Abdalla Manzur, en frases sinceras y francas definió el principio básico de la Sociedad que está de acuerdo con el espíritu francés.

Acto seguido el secretario general señor José Massad B. leyó una memoria detallada del movimiento de la Sociedad en el período que acaba de terminar.

Se procedió en seguida a la elección del nuevo directorio. El señor

T U R F

## El remate de los "yearlings" del Haras Cunaco

Hoy a las cuatro y media de la tarde, saldrán a remate en el establecimiento Calvo Mackenna, los productos del Haras Cunaco, espléndidos yearlings, que han llamado poderosamente la atención.

A continuación damos el detalle de este importante remate, que interesa a los amantes de los yearlings:

POTRILLOS

CATULO, por Tacite y Gracia, por Marte II.

### Decoradores

PARA ARTICULOS DE VIDRIO  
NECESITAMOS.

SAN ANTONIO

246

Crón. — S. 18

*Voy a la Botica Petruccio*

PRONTO APARECERA  
ICE CREAM  
HELADOS FINOS  
SAN CRISTOBAL

### EL TATTERSALL

#### Arturo Galvo M.

HOY MIERCOLES 17, A LAS 4 1/2 P. M.

SE REMATARAN LOS PRODUCTOS DEL

HARAS CUNACO.

Hijos de TACITE, URBION y CITROYEN en Gracia, Ucrania, Bright Girl, Nedda, Giboulet, Valmont, Esparta, Medecis, Flama, Guernsey, Revere, Gamma, La Dame Blanche, Bética, Hidalgo, Narcissite y Rabida.

NOTA: Los productos están en exhibición

Turf—17 S

### EL REMATE DE HOY

Se nos advierte llamar la atención de los aficionados que el remate de hoy será a las CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE, y no a las tres, como se había anunciado.

de vientre de Pontevieira (ganador).

NEWMARKET, por Citoyen y Nedda, por Your Majesty, Nedda, ganadora de los clásicos Jockey Club Argentino y Apertura y varias otras carreras.

POTRANCAS

AVILA, por Tacite y Giboulet, por Isard II, Giboulet, ganadora en Francia, es hermana de vientre de Le Greion, ganadora de 10.000 francos en premios.

CAMBERRA, por Tacite y Valmont, por Burgoaster, Valmont, ganadora de carreras planas y de saltos (clásico Gran Steeplechase de Santiago y Gran National de Vichy del Mar), es propia hermana de Castilla, madre de Carbonaro y de vientre de Normandia (ganadora de clásicos y madre de Serrador Mar, también ganadora de clásicos).

CAANES, por Tacite y Esparta, por Rolando II, Cannes es propia hermana de Dinamara y de Burgo.

PIESOLE, por Tacite y Medecis, por Burgoaster, Piesole es propia hermana de Badalona, con lo cual queda dicho que no necesita otra recomendación. Medecis, propia hermana de Glasgow.

FLAVIANA, por Tacite y Flama, por Olascoaga, Flama, ganadora de clásicos y de \$ 73.000 en premios, es propia hermana de Uva, ganadora de clásicos y de vientre de Morisco.

MANRESA, por Tacite y Revere, por Gonin, Hermana de vientre de Glasgow, ganadora de 70.000 y de Medecis, madre de Badalona, Revere, ganadora de El Derby.

NOCHERA UMBRA, por Tacite y Gamma, por Revere, propia hermana de Alpha y Ville Lumiere, buenas ganadoras.

ROSA BONHEUR, por Tacite y La Dame Blanche, por Prestige, La Dame Blanche, ganadora en Francia en plano y saltos y de 128.210 francos en premios.

SANTILLANA, por Tacite y Bética, por Batt, Bética, ganadora de va-

### Se les necesita

En la Oficina de Partes del Ministerio de Guerra, se necesita a las siguientes personas, con el objeto de poner en su conocimiento las providencias recaídas en sus últimas presentaciones:

Diego Parra, expediente N.º 14831.  
Benjamín Dávila, expediente N.º 14720.  
Elvira Gálvez v. de Cerna, expediente N.º 12584.  
Luis Poblete, expediente N.º 14529.  
Moisés García Huidobro, expediente N.º 14773.  
Cristiano Mendoza, expediente N.º 14619.  
Ramón Andana, expediente N.º 14640.  
José Ramírez, expediente N.º 14654.  
M. Poethe, expediente N.º 9785.  
Emiliano Moreno, expediente N.º 15098.  
Ramón López, expediente N.º 14332.  
Adela Ramos, expediente N.º 14896.  
Rosa de los Ríos, expediente N.º 14042.  
Ramón L. Guerra, expediente N.º 14194.  
Mercedes Fuenzalida, expediente N.º 15092.  
Julio Olivares, expediente N.º 15031.  
Lustenia Agüero, expediente N.º 15044.  
Juan Fco. Matamala, expediente N.º 14969.  
García Gatica, expediente N.º 15037.  
Bernardino Abarca, T. O. M., expediente N.º 1127.  
Fresca Rojas de Bernaux, expediente N.º 15169.  
Juan Herrera, expediente N.º 13739.  
Fresca Rojas de Bernaux, expediente N.º 15147.  
Antonio Fuentes, expediente N.º 13322.  
Victor A. Flores, expediente N.º 14650.  
Carlos Schell, expediente N.º 14973.  
Benjamín Jerez, expediente N.º 15142.  
Adriano Bravo, expediente N.º 15279.  
Elena Sanyoranni, expediente N.º 15097.  
Juan B. Toro, expediente N.º 15218.  
Luis A. Mujica, expediente N.º 15251.  
Luis Coloma, expediente N.º 15251.  
Emilio Rodríguez, expediente N.º 15272.  
Vicente Escudero, expediente N.º 15364.  
Luis Benítez, expediente N.º 14980.  
Calvario Hernández, expediente N.º 14753.  
Ana M. Quezada, expediente N.º 15212.  
Manuel J. Donoso, expediente N.º 15312.  
Eduardo Pérez, expediente N.º 15428.  
Agustín Méndez, expediente N.º 15400.  
Juan M. Torres, expediente N.º 15355.  
Ema Botarro, expediente N.º 15090.  
Ema Claro, expediente N.º 14233.  
Gath y Chaves, expediente N.º 13850.  
Baldomero del C. Ojeda, expediente N.º 9573.  
Corina Valenzuela, expediente N.º 15300.  
Benjamín Contardo, expediente N.º 15487.

La John Simon Guggenheim Memorial Foundation, establecida en 1925, por el ex-Senador Simón Guggenheim y su esposa, en memoria de su hijo fallecido el 26 de abril de 1922, ofrece, en las condiciones más amplias, un número limitado de becas latino-americanas, con el fin de estrechar las relaciones amistosas entre las Repúblicas de América, facilitando una colaboración más íntima entre sus hombres de estudio. Las becas se conceden a quienes se hayan distinguido por sus dotes excepcionales, para proseguir en los Estados Unidos de América trabajos de investigación científica y de creación artística, o realizar estudios profesionales en las artes, las letras y las ciencias, estimulando no sólo los estudios académicos, sino también los de importancia práctica que contribuyan a la solución de los problemas económicos y sociales.

La pensión asignada al becado es sólo una forma subsidiaria de cooperación a su obra y no un premio prescrito. Es por esto que no se señala concretamente cuál será la actividad preferida, ni se enumeran requisitos al aspirante. Ella, como estudiante, será sugerida al Comité de Selección y la importancia de ambos determinará la institución de la beca.

Por ahora estas becas de intercambio se ofrecen a ciudadanos de los Estados Unidos, y de las Repúblicas de México, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Perú y Uruguay, y en caso de que el sistema tenga éxito, los Fideicomisarios de la Fundación, procurarán extenderlo a los demás países de América Latina, tan rápidamente como los arreglos del caso lo permitan. En Chile habrá dos becas disponibles para 1931, que se concederán al principio del mismo año.

### Los quintos Juegos Florales del Teatro Provi-

#### dencia

La comisión organizadora de los quintos Juegos Florales del Teatro Provi-

La comisión convoca a los poetas de la capital para que participen en el concurso literario cuyas bases son las siguientes: Tema A) Canto a la Rana. Tema B) Soneto. El primer premio será premiado con doscientos pesos, y el segundo, con cien. El triunfador del primer tema, elegirá la temática de la propia noche de los Juegos. Los trabajos deberán enviarse por triplicado escritos a máquina y con pesetas, yendo en un sobre cerrado el nombre y dirección del autor, al Teatro Provi-

La fecha de recepción de los trabajos será hasta el 2 de octubre inclusivo.

### Sobre el comercio de trigo en Buenos Aires

El Consol General de Chile en Buenos Aires ha enviado a la Subsecretaría de Comercio un interesante informe sobre la situación del comercio del trigo en dicho mercado.

Además, incluye un ejemplar del reglamento sobre la industria del pan que rige en la actualidad en la capital argentina.

### Interés por nuestras maderas hay en La Haya

El presidente de la importante firma G. E. A. de La Haya, ha solicitado de la Subsecretaría de Comercio, por intermedio de nuestro Consol, algunas informaciones sobre las condiciones y características de las maderas chilenas, a fin de establecer en dicho lugar un gran establecimiento maderero.

rios clásicos y de \$ 50.000 en premios.

SEGOVIA, por Tacite e Hidalgo, por Brail II, Hidalgo, ganadora de \$ 60.000 en premios, es hermana de vientre de Jolly Fellow, ganadora de la Polla de Potrillos.

THAIS, por Tacite y Marcassite, propia hermana de Alabama, 2.ª de El Ensayo, ganadora de clásicos y de vientre de Normandia, ganadora de varios clásicos y madre de Serrador Mar, también ganadora de clásicos.

BARRAMEDA, por Urbión y Rabida.

## Reglamento para optar a las becas superiores concedidas por la Fundación Guggenheim

Requisitos que deberán cumplir los interesados.—En Chile habrá dos becas disponibles para 1931

### REGlamento PARA OPTAR A LAS BECAS

EL ASPIRANTE. — Las becas se ofrecen a hombres y mujeres, sin distinción de sexo, estado civil, raza, credo o profesión.

Se conceden por lo común a personas de 25 a 40 años. El conocimiento de la lengua inglesa no será requisito indispensable para aspirar a la beca, pues, en caso de ignorarla, se concederá al designado un plazo extraordinario de seis meses para su aprendizaje, con un aumento proporcional de su pensión.

Por lo general, se espera que los aspirantes sean graduados de Universidades o de Escuelas Profesionales o individuos que se hayan especializado en alguna rama de la ciencia o del arte y que hayan aprovechado ya las enseñanzas que su propio país ofrece.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

Los solicitantes deberán presentar un plan DEFINIDO y DETALLADO de las investigaciones que piensan realizar en los Estados Unidos. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos, y sobre la personalidad y la capacidad del aspirante.

EL BECADO. — El pensionado queda en libertad de elegir la Universidad o centro de estudios que consiga estar más de acuerdo con la índole de su labor.

Deberá someter un informe completo de sus actividades o estudios al expirar el término de su beca, sin perjuicio de los informes parciales que durante el tiempo podrá pedir la Fundación. En el caso de solicitar una prórroga, deberá el becado acompañar un informe sobre las investigaciones o estudios que haya hecho.

PENSIONES. — Las pensiones serán por lo común de 2.500 dólares anuales. Además, se otorgará una asignación adicional para gastos de viaje, de acuerdo con la distancia que el becado tenga que recorrer para llegar al lugar de sus estudios.

Las becas se otorgan POR UN AÑO (o dieciocho meses para los que no conozcan el inglés), pero podrán ser renovadas. En casos especiales, la Fundación concede becas por períodos de tiempo más cortos, asignandoles una pensión adecuada.

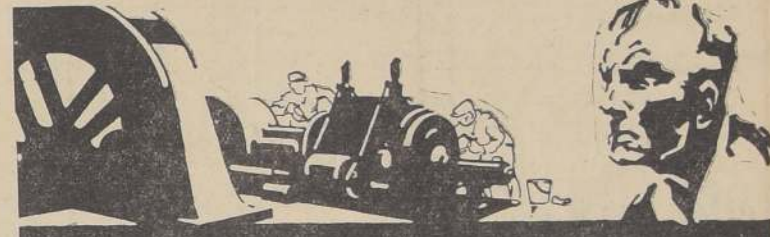
EL TEMA. — El Comité de Selección en Chile considerará todas las solicitudes y proyectos que le envíen las personas que aspiren a las becas para realizar estudios académicos y científicos, del tipo tradicional asociado con la filosofía, la literatura y la historia, así como aquellos estudios de aplicación práctica, en problemas de orden económico y social. Fiel a esta idea, recibirá gustoso solicitudes para hacer investigaciones en campos relacionados con tales estudios, como por ejemplo, planificación de ciudades y regiones, irrigación, legislación del trabajo, salubridad, agricultura, finanzas y banca, restauración, vialidad, administración pública, etc.

Se dará atención especial a las solicitudes de quienes deseen estudiar cuestiones políticas, sociales o científicas de interés común para los países de ambas Américas.

SOLICITUDES. — Las solicitudes deberán ser presentadas ANTES DEL 15 DE OCTUBRE de 1930, en FORMULARIOS ESPECIALES, que deben obtenerse del Representante de la Fundación y Secretario del Comité de Selección en la República de Chile, a quien deberán dirigirse las solicitudes, incluyendo don Manuel G. Hidalgo, Agustinas 1070, Santiago.

El Comité de Selección hará pública, a principios de 1931, la elección de los becados.

Para cualquiera consulta o informe, los interesados pueden dirigirse al Representante de la Fundación en Chile, a la dirección antes mencionada, o a la John Simon Guggenheim Foundation, 531, Fifth Avenue, New York City.



### Lo mismo que una máquina

necesita cuidados especiales y vigilancia, también la salud del hombre exige una constante vigilancia de las funciones del cuerpo. Sin embargo, ¡qué raramente ocurre esto!

La poca atención y cuidado del buen funcionamiento de los órganos interiores se paga más tarde con las enfermedades de la orina y vejiga.

La „higiene interna“ por medio

de curas regulares con tabletas de Helmitol tiene por objeto conservar las vías urinarias en buen estado, prevenir enfermedades e impedir crueles padecimientos.

Haciendo regularmente todos los años tres curas con Helmitol se consigue un buen funcionamiento de las vías urinarias: riñones, uréter, vejiga. ¡No esperad hasta que las molestias se presenten, sino prevenidas! ¡De esto depende vuestra salud!

Tabletas de Helmitol

(M.E. a base de Anilindiol y cloruro de hexametilaminas)

Crón. — X

# VIEJO,

## DESCOLORIDO, DEFORMADO, Completamente AGOTADO

por la lluvia y el barro de los meses malos, hay que abandonarlo, pobre sombrero de paja, que tanto nos abrigó en los días del invierno!

## AHORA llegó el VERANO

con su sonrisa seductora: trajes claros, corbatas y camisas de novedad se lucen por las calles.

¡SALIO EL SOL QUE TODO LO ALEGRA Y LO REJUVENECE!

ACOMPAÑELO USTED.

# UN PROBLEMA RESUELTO

## PICCARDO

### EL CIGARRILLO PREFERIDO POR TODOS

\$0.60 \$0.80 \$1.00

PICCARDO CORRIENTE

PICCARDO ESPECIALES

PICCARDO SUPERIOR

OVALADOS CORRIENTES

### USE SOMBRERO DE PAJA!

ALEGRE — FRESCO — ELEGANTE



# Artigas

OFRECE LA MAS GRANDE VARI-  
 EDAD DE MODELOS EN CAL-  
 ZADO FINO PARA

## Señoras, Caballeros y Niños

A la calidad sobresaliente de sus modelos se une su bajo  
 precio.

VISITE LOS GRANDES ALMACENES DE CALZADO

**LA FLORIDA**

502 - PUENTE - 506

Ahumada esq. Agustinas  
**Casa Artigas**



### AVISO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un grupo de seis casas para el personal en la Estación de Talca.  
 Las propuestas se recibirán en la Oficina del Jefe del Departamento de la Vía y Obras, Estación Mapocho, el 29 de setiembre, a las 15 horas.

Basas y antecedentes, pueden consultarse en el mismo Departamento, Sección Obras, diariamente, de 14 a 16 horas.

Ct.-G.

### Necesito

Socio con Capital

para representaciones automó-  
 viles en muy buena zona, fue-  
 ra de Santiago.  
 Dirigirse por escrito a calle  
**COQUIMBO N.º 870**

Ct.-17 S.

### Se Necesitan

ALBAÑILES

para revestimiento de canal. Di-  
 rigirse al Campamento VILCUIA.  
**MACDONALD, GIBBS Y Co.**  
 (Engineers) Ltd.

Casilla N.ºs 159-160

Los Andes. Ct.-17 Set.

### Casa Residencial

"España"

ALAMEDA 2532

Para matrimonios hay piezas  
 disponibles, modernas, con lava-  
 torios de patente, comida de pri-  
 mera con aceite de olivas. Se re-  
 ciben viajeros y pensionistas con  
 pieza y de mesa sólo. Atendido  
 personalmente por su dueño,  
**OCTAVIO ALCALDE.**

Ct.-17 S.

### Composturas en 2 horas

ESPECIALISTA  
 EN ARREGLO DE  
 PLANCHAS DE  
 DIENTES

Teléf. 88298

LABORATORIO  
**JULIO TOLEDO.** - ESTADO 15  
 Ct.-N.O.



Su  
 Médico

sabe lo que hace

Como guardián de su  
 salud, su médico requiere  
 pruebas sobre las cuales  
 basar su diagnóstico. El  
 no cree en conjeturas,  
 sino en la veracidad de  
 sus instrumentos cientí-  
 ficos con los cuales obtiene  
 una diagnosis exacta. En-  
 tonces prescribe la medi-  
 cina correspondiente, y  
 cuando la diagnosis indica  
 un tónico nervino receta el

### Neuro Fosfato Eskay

reconstituyente ideal para  
 el cansancio mental y físico,  
 para la debilidad nerviosa  
 y agotamiento en general;  
 para el decaimiento nervio-  
 so después del parto; en la  
 edad crítica de la mujer;  
 para debilidad nerviosa de  
 la vejez y durante la conva-  
 lescencia de enfermedades.

Laboratorios  
 Smith, Kline  
 & French  
 Establecidos en 1913  
 Filadelfia, E. U. A.

**NEURO  
 FOSFATO  
 ESKAY**

Agradable  
 al paladar

Agentes para Chile  
**ARDITI & CORRY**  
 Calle Moneda 643, Santiago

**Neuro Fosfato Eskay, M.R.**

Base: Glicerofosfato de Sodio, Calce-  
 Estricina, y Alcohol

Ct.-G.

### CHLORODYNA

del Dr. J. COLLIS BROWNE

de un valor inestimable contra

**DIARREA - COLERA**

**DISENTERIA**

seguro remedio contra las

**NEURALGIAS, REUMATISMOS**

Las Celebridades médicas,

la Prensa y el Público han po-

didado ya darse cuenta de los ex-

celentes efectos de esta medicina.

UNICOS FABRICANTES

**J. T. DAVENPORT Ltd Londres**

Se halla en todas las farmacias

A base de Cloroformo-Opio

Ct.-X.

### Vendo

Casa de Residencia

instalada con todo confort, en la  
 Alameda y en edificio moderno.  
 Todas las piezas con lavatorio de  
 patente. Baños con agua calien-  
 te y fría. Negocio muy acreditado  
 y de gran porvenir. Véndese por  
 no poderlo atender su actual  
 dueño.

Dirigirse: Casilla 3224.

Ct.-17 S.

## Sociedad "El Tattersall" Gran Remate Agrícola

POR ARRIENDO DE LA HACIENDA TIPAUME DE ROSARIO DE  
 DON RAUL VALDES HERRERA

SE REMATARAN TODAS LAS EXISTENCIAS DE GANADO VACUNO Y CABALLAR EL  
 HOY MIERCOLES 17 DE SETIEMBRE, A LA 1.30 P. M., EN NUES-  
 TRO ESTABLECIMIENTO DE FERIA

La lechería que viene a la venta es totalmente holandesa y de las siguientes procedencias:

Críadero Esmeralda de don Jaime Larraín, del Críadero Santa Rosa de Catemu de don José Antonio  
 Huidobro, de don Luis Rubio, de don Enrique Matte y de don Cayos Besoain. Todas las vacas se lechan  
 dos veces al día y sin ternero y actualmente dan un promedio sobre diez litros.

VENDRAN A REMATE:

160 Vacas holandesas lechadoras.  
 140 vacas holandesas preñadas.  
 40 vaquillas holandesas de tres años al parir.  
 3 toros holandeses, fina sangre, inscritos en la Soc. Nacional de Agricultura, dos hijos del Inca y  
 uno hijo del King, reproductores actualmente en servicio en el Críadero Esmeralda del señor Jaime La-  
 rraín.  
 4 toros holandeses finos por cruzamiento, comprados al mismo críadero, todos estos toros son nue-  
 vos y están en pleno servicio.  
 150 novillos mestizos gordos de 550 a 600 kilos.  
 50 caballos, de silla de patrón de servicio y mestizos de percherón, diestros de tiro y arado.

De otras procedencias.

De Parral: 30 vaquillas de 1 año, holandesas, hijas de vacas muy lecheras de una sola marca.  
 1 toro holandés, garantido para la reproducción.  
 40 vaquillas holandesas de tres años, muy buena clase, todas cubiertas, procedentes de Maipú.  
 25 vaquillas holandesas de 2 años, de procedencia lechera.  
 20 novillos de trabajo.  
 10 toros normandos, hijos de toro Daudet.  
 1 toro y dos terneros clavel alemán.  
 20 vaquillas holandesas de dos años llegadas del Fundo El Olivo.

CABALLARES

12 mulares aparejados.  
 10 mulares azules.  
 1 potro percherón de dos años.

Rm.-17 Set.

### ACEITUNAS

1.a clase compuestas,

\$ 2.80 el kilo vende la

Bodega

**Eduardo  
 Oteiza y Cia.**

Vega Central, entrando por A.  
 Beilo.

TELEFONO 65430.

LAS COMPRAS POR MAYOR

TENDRAN DESCUENTO.

Ct.-18 Set.

### Propiedad para indus- tria o para transformar, VENDO

En calle Chacabuco, cerca Es-  
 tación Central. Edificio de un  
 piso. Mide 20 x 44 metros. Me-  
 diante una pequeña inversión,  
 se puede obtener una renta de  
 \$4.000 pesos anuales. Debe Ban-  
 co Hipotecario \$ 24.000. Facili-  
 dad de pago. PRECIO: 100.000  
 pesos.  
**S. VALDES M.** Huérfanos 1237.  
 Ct.-X.

### Caja Ahorros de Em- pleados Públicos

Citase a junta general ordi-  
 naria de imponentes para el  
 mes 23 del actual, a las 18  
 horas y a extraordinaria en  
 seguida para tratar los puntos  
 siguientes:  
 1) Servicio de fianzas a ba-  
 se de primas con participa-  
 ción de utilidades;  
 2) Modificaciones al servicio  
 de préstamos de urgencia.

LA ADMINISTRACION.

Ct.-17 Set.

### ¡SEÑORAS!

Calzado fino y carte-  
 ras a plazo.

MERCED 846.

Ct.-17 Set.



Todo hombre se entu-  
 siasma al usar el Aqua Vel-  
 va Williams. Tonifica y re-  
 fresca el cutis y cicatriza  
 los rasguños de la navaja.  
 Debe aplicarse siempre  
 después de afeitarse....  
 Elaborada por los fabrican-  
 tes de los afamados jabones  
 de afeitar Williams, el Aqua  
 Vela conserva el rostro  
 suave y juvenil el día en-  
 tero, como queda después  
 de afeitarse con la espuma  
 Williams.

La rica y abundante espuma, su-  
 mamente húmeda que la Crema o el  
 Jabón de afeitar Williams produce,  
 seguramente le encantará.

**Williams  
 AquaVela**

3210

Ct.-X.

### Caja de Crédito Hipotecario

Remate Judicial

El 13 de octubre próximo, a  
 las quince horas, se rematará  
 ante el Tercer Juzgado Civil de  
 Mayor Cuantía de Santiago, el  
 fundo "San Manuel", ubicado en  
 la calle Silejo XX, de esta ciu-  
 dad.

Minimum: \$ 80.000

que se enterará: a) reconocien-  
 do 7.209,52 dólares, saldo de  
 una obligación a favor de la  
 Caja, y b) con el saldo al con-  
 tado, en dinero efectivo.

Boleta por el 10 o/o del mí-  
 nimum. Títulos en el Archivo  
 de la Caja de Crédito Hipotecario.

Basas y antecedentes en la  
 Secretaría del Tercer Juzgado  
 Civil de Mayor Cuantía de  
 Santiago.

EL SECRETARIO.

Rm.-17 Set.

### CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE  
 JUDICIAL

El 30 de setiembre en curso, a  
 las quince horas, se rematará  
 ante el Tercer Juzgado Civil de  
 Mayor Cuantía de Santiago, el  
 fundo "San Manuel", ubicado en  
 la calle Silejo XX, de esta ciu-  
 dad.

Minimum: \$ 48.000

que se enterará: a) reconocien-  
 do \$ 28.157,85, saldo de una obli-  
 gación a favor de la Caja, y b) con  
 el saldo al contado, en dinero  
 efectivo.

Basas y antecedentes en la Sa-  
 cretaría del Tercer Juzgado Civil  
 de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Ca-  
 ja de Crédito Hipotecario.

Boleta, por el 10 o/o del mí-  
 nimum.

Ct.-S 18

### FERIA URETA

de la Sociedad "El Tattersall"

DELICIAS 3410

IIII

POR SER FERIADO MAÑA-  
 NA JUEVES,

SE SUSPENDE EL REMATE DE ESE DIA.

EL GERENTE.

Rm.-X.

INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS.-SANTIAGO

### REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

HOY MIERCOLES 17 DE SETIEMBRE

HORA	Agencia	DIRECCION	NUMEROS
9	Caballos Blancos	Delicias 3261	95541 a 97380 y 80583 a 81042
10	Las Delicias	San Pablo 3101	21923 a 23929
14.30	La San Martín	Maestranza 701	53405 a 54701 y 78286 a 79010
15.30	La Campana	Irrazaval 2580	96814 a 97832 y 115 a 1084
16.30	La Rosa Chilena	Delicias 137	22409 a 23093 y 31379 a 32009

Hay: Anillos, argollas, servicios de mesa, plaques, relojes, mon-  
 ras, ternos, vestidos, batas, sombreros, zapatos, máquinas de coser.

Las prendas estarán a la vista dos horas antes del remate

PAGO AL CONTADO

EL INSPECTOR

### REMATE

El 23 de octubre próximo, a las 16 horas, en la Tesorería de la Junta  
 de Beneficencia de Santiago, se rematarán las siguientes propiedades, po-  
 tencientes en común a la Junta de Beneficencia y a don Luis Alberto Ma-  
 dina.

Sitio y casa N.º 1284 (hoy 1444) de la calle Sevilla de esta capital.  
 Minimum \$ 34.800. El precio se pagará con la mitad al contado y la otra  
 mitad a seis meses plazo y al interés del 8 o/o anual.  
 Sitio en Maipú (Población Campos de Batalla de Maipú del depa-  
 rtamento de Santiago). Minimum \$ 3.500. El precio se pagará con la mitad  
 al contado y la otra mitad a seis meses plazo y al interés del 8 o/o anual.  
 Demás basas y antecedentes en la Tesorería de la Junta de Beneficencia  
 de Santiago, Monjitas N.º 695.

Ct.-21 Set.

### REMATE

Ante el Comisionario don Carlos Schürmann, Bandera 201, se  
 verificará el miércoles 8 de octubre a. c. a las 3.30 P. M., el rema-  
 te de la quinta y chalet N.º 1985 (antes 1065), de la

AV. PEDRO DE VALDIVIA

de la sucesión de don Otto Jahnke, al

BAJISIMO MINIMUM DE \$ 145.000

pagaderos mitad al contado, saldo a seis meses plazo.

Basas y antecedentes en la OFICINA DE PROPIEDADES de

OSCAR ANWANDTER

AGUSTINAS 1070 - OFICINA 105

Rm.-X.

## Feria Santa Rosa

De la Sociedad "El Tattersall"

Remates: LUNES, MIERCOLES y VIERNES

Para el remate de HOY MIERCOLES 17, tenemos:

CERDOS, de Sarmiento, Los Lirios, Los Angeles y otras pro-  
 piedades.

CORDEROS de Melipilla, Nueva Imperial, Temuco, Lio-Lio, Pe-  
 ñahue, Peraillo, Población, Cauquenes y otras procedencias del re-  
 mate de este día.

Rm.-X.

### REMATE JUDICIAL

El 28 de Setiembre, a las 15 horas, ante el 2.º Juzgado Civil de

Mayor Cuantía de esta ciudad, se rematará el maxífico fundo, de

ante 28 kilómetros de Santiago y 10 Estación Colina, formado por

Minimum: \$ 800.000.-Tasación municipal: \$ 1.200.000. Precio

se paga: a) Reconociendo las deudas: \$ 400.000 a la Caja Hipotecaria

por su valor comercial y por el monto a que se encuentra inscri-  
 ta, y \$ 150.000 a particular a un año; b) Con \$ 250.000 al contado,  
 y c) Resto a un año plazo.

Superficie aproximada, 398 hectáreas regadas, espléndidas casa-  
 habilitaciones, 14 casas inquilinos, grandes huertos, cercados con  
 paja, gran alcañal, árboles frutales, 15.000 alamos y sauce, 10  
 a 5 años, extensos gallineros, 4 grandes bodegas, establo para 100  
 vacas; Silo Tasco de 800 toneladas etc.

Basas y antecedentes: Secretaría del Juzgado, Julio Orrego, en  
 Valdivia y estudio abogados Cruz-Márquez de la Plata, Arica.

Rm.-18 Set.

AVISE USTED EN  
 "LA NACION"





















Valor de la palabra,  
por día: \$ 0.20

- 1.—Acciones, Alhajas, Monedas
- 2.—Arboles y Plantas
- 3.—Arrendos bucosos
- 4.—Arrendos ofrecidos
- 5.—Automóviles y vehículos en general
- 6.—Aves y Animales
- 7.—Bañeros y Veraneantes
- 8.—Citas y Notificaciones
- 9.—Compra y venta de mercaderías en general
- 10.—De interés para el hogar
- 11.—Diversos
- 12.—Educación e Instrucción
- 13.—Empleados particulares (Buscados y ofrecidos)
- 14.—Empleados domésticos (Buscados y ofrecidos)
- 15.—Garajes
- 16.—Hoteles y Pensiones
- 17.—Judiciales
- 18.—Maquinarias y Accesorios
- 19.—Materiales de construcción
- 20.—Muebles y Mobiliario en general
- 21.—Negocios e Instalaciones (Compra y venta)
- 22.—Objetos perdidos y personas buscadas
- 23.—Oficinas y locales comerciales
- 24.—Operarios y obreros (buscados y ofrecidos)
- 25.—Productos medicinales
- 26.—Profesionales diversos
- 27.—Propiedades (Compan)
- 28.—Propiedades (Venden)
- 29.—Propuestas
- 30.—Remates voluntarios
- 31.—Socios y Préstamos

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

POLLITOS RHODE ISLAND de un día. Salen cada lunes. Precio: tres pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

GALLOS DE UN AÑO RHODE ISLAND, hijos de ponedoras de 180 huevos mínimo. Desde 20 pesos. Criadero Rhode Island, Macul 424. 21-8-5144

SE VENDE UN PAR DE GALLINAS, Avda. Chile 578. 4972

JOVENES CULTOS NECESITO PARA dar clases particulares. Necesaria la necesidad, buena utilidad. San Antonio 455, de 5 a 7 P. M. 4676-17-8

SE NECESITA UN PIANISTA PARA dar clases particulares. Necesaria la necesidad, buena utilidad. San Antonio 455, de 5 a 7 P. M. 4676-17-8

QUINICO TINTORERO. DIRIGIR tintorería. Ropa usada, necesidad. Root 570. 4919-17-8

VENDEDOR COMPETENTE NECESITO para sombreros señora. Punte 971. 4977-19-8

EMPLEADA QUEHACERES NEGOCIOS, necesario. Pedro Valdivia 27. 18-8

HOY NECESITO EMPLEADOS, AYUDANTES, señoritas. Cochran 180. 5125

EMPLEADA PROPAGANDA, BUENA presencia, señora o viuda joven, seriedad. Referencias: Casilla 1212. 19-8-5041

OFERECER EMPLEADO COMPETENTE para cualquier trabajo de oficina. Ha trabajado durante largos años en el norte de Chile. Referencias: A. R. O., New York 31, tercer piso. 5094

EMPLEADOS APROVECHEN DESAHUCIO, tenemos industria muy lucrativa. Bandera 570. 5153

REPRESENTANTES NECESITAMOS en todas partes para aparato patentado para limpiar casas, almacenes, automóviles. Sueldo pesos C. 1,200 mensuales, comisión. Correspondencia: Stenopost, 9 Milan (Italia). 19-8

NECESITO SESORITA DECENTE, para contratar comercio, trabajo imprenta. Olivares 742. 4732-17-8

VENDEDOR PRACTICO MOSTRADOR, abarrotado, necesito. Prefiere hablar inglés. Solicito con certificados. Casilla 613. 5189

NECESITO CAJERA ENTENDIDA en pastelería, con recomendación. San Diego 2126. 18-8

14.—EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

NISA DE PIEZA, MAESTRA DE cocina y ayudante, todas puertas abiertas, necesito en Parque Forestal 618. 4568-17-8

MUCHACHO PARA MOZO, ASEO, NECESITO, que sepa bien su trabajo, muy buenas recomendaciones de casa particular. Catedral 2395. 4738-18-8

EMPLEADA DE COCINA NECESITO, García Reyes 55, casa 2. 4699-17-8

NECESITO MATRIMONIO SOLO, ella cocinera y el cuidado aves, buenas recomendaciones. Avenida Lynch 306. Los Guindos, Ruca. 4795-17-8

NECESITO COCINERA JOVEN, IRARRAZAVAL N.º 3447. 4643-17-8

NECESITO COCINERA Y NISA DE la mano. Díez de Vil 1517. 4623-17-8

MUCHACHO DE 16 AÑOS, pararegar jardín y mandados. Puertas adentro, necesito con recomendaciones. Viciuña Mackenna 115. 17-8

AMA DE LECHE DE CINCO O SEIS meses se necesita urgente dirigirse por carta o personalmente a San Diego 1255, Panadería. 17-8

EMPLEADA SEPA ALGO COCINA, Aduana 772. 17-8

UN GAZON SE NECESITA EN LA quinta de recreo que está en la Plaza de Roca para los días de fiesta. 4980-18-8

NECESITO EMPLEADA GUACUA, sueldo 70 pesos. Compañía 1980. 4074-20-8

SE NECESITA UN JOVEN PARA EL aseo. Catedral 1049. 6116

NISOS REPARTIDORES, NECESITAMOS, Mujica 73. 18-8-5136

SEÑORA QUE ENTENDA DE COCINA se necesita. Hotel Nueva York, San Diego 252. 5129

EMPLEADA MANO NECESITO, Santo Domingo 686. 18-8-5126

NECESITO NISERA, BUENOS AIRES 324. 5040

GAZON Y COCINERA, NECESITO: José Manuel Infante N.º 1397. Providencia. 5050

NECESITO MOZOS COMEDOR, y un ayudante. Hotel Mundial. 18-8-5071

EMPLEADA GUACUA, NECESITO: Vergara 367. 18-8-5070

NISA SENCILLA, NECESITO, TODO servicio, casa dos personas. Huelmo 2236. 5056

NISAS NECESITO 4 PARA SERVIR en el Parque Blanco Encalada 2729. 5108

NECESITO NISO ASEO COMEDOR, San Pablo 1476. 5106

FIJARSE BIEN, DIGA CLUB SEÑORA, Oficina Empleos, Compañía 1263. Ana leche urgente, cocinera, nissera, comedora, piezas, necesario, y ofrece nisa venta. 5070

NISO ASEO Y MANDADOS, NECESITO, Catedral 1432. 5087

NECESITO COCINERA, PUERTAS afuera. Victoria 778. 5085

MATRIMONIO EL MOZO CHOFER, ella cocinera. Chacra Santa Raquel, Estación Bellavista. Ferrocarri Pirque. 5076

DOS MOZOS JOVENES NECESITO, Delicias 2771. 5076

NECESITO BUENA COCINERA, Bascuñán 18. 5086-18-8

NECESITANSE COCINERAS, 80: comedora, 60: Esplanada 819. 5086-18-8

NECESITO MATRIMONIO, COCINERA el mozo, Manuel Montt 2939. 5086-18-8

NISA JOVEN PARA LA MANO, NECESITO, Trabajo fácil. Capuchinos 650. 5086-18-8

NISOS PARA LA VENTA CONFITES en Teatro necesario. Delicias 2147. 5109

NISA CAFETERA, BUEN SUELDO, necesita Hotel Antofagasta, San Diego 915. 5107-18-8

SEÑORA PARA AYUDAR LA COCINA, Alonso Ovalle 1050. 5107-18-8

NISERA CUIDAR NISO ASEO Y MEDIO, experimentada y bien recomendada, preferentemente extranjera, necesario. Buen sueldo. Merced 295. 4-9 P. M. 5151

MATRIMONIO DE CAMPO: hortelano y lavera para frontera, con recomendaciones, buenas garantías. Huelmo 1658. 18-8

NECESITO EMPLEADA PARA LOS quehaceres de casa. Bascuñán 1003. Recula de Tucael. 18-8

NECESITO 4 SESORITAS ATENDER mesas bali. Sociedad Industrial del Matadero. 18, 19, 20, muy bien recomendadas. Chilca 1844. 18-8

NECESITO NISERA, PAGO BIEN, Natali 926. 18-8

MOZO NECESITA, RESTAURANT nocturno, Maipú 33. 18-8-2728

EMPLEADO COMPETENTE PARA EL negocio de la "Cartería Municipal". Feria Municipal N.º 284 y 282. 18-8-2728

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183

NECESITO MOZOS ATENDER VENTAS, refresco, bali. Luna Park, tratar 7 a 10 horas. Recoleta 2282. 5187

MAESTRAS DE COCINA, MOZOS, suplentes!! Tiene disponibles, "La Vela". Londres 1. 5183



AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D.

SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1930

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

REMATE JUDICIAL DE UNA MÁQUINA trilladora de cilindro, en perfecto estado, con todos sus accesorios. Julio Medina con Aránguiz, se remata a las 10 horas, en Avenida Club Hípico 1450. — C. Rivas Vicuña, Martillo de Hacienda.

REMATE. — EL 30 DEL PRESENTE, a las 15 horas, ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se remata a la propiedad embargada, ubicada en la Avenida Augusto Villanueva N.º 241, Comuna de Ñuñoa, de esta ciudad. Mínimo: \$ 90.000. Pago al contado. Bases y antecedentes en la Secretaría. — Julio: Delgado General con Díaz Joaquín. — Titulo en la oficina de don Genaro Delgado. Delicias 1128. — El Secretario. G.

## 18.—MAQUINARIAS Y ACESORIOS

MAQUINA HELADERA, MUY BUENA. Vendo. Monte Negro 211. Ñuñoa. 4656.—18-set.

MAQUINA ESCRIBIR UNDERWOOD y calculadora Brunswig, véndese ocasión. Chacabuco 559. 4706.—17-S

VENDE MOLINO CON CENTRIFUGA, motor a gas pobre de 13 H. Grosseley y todas clases de repuestos. Pablo Armand. Molino Victoria, Constitución. 4708.—22-S

LINEA DECAUVILLE 5 O 7 KILOS, carro 12 metro com. Unión Americana 167. 17-S

VENDESE SEPARADORA MAQUINA tejer, máquina cinematográfica, despacho, 1.800 pesos. León Prado 552. 3945.—17-S

**"SCHAFFHOUSE"**  
MAQUINA SUIZA  
PARA TEJER  
con FACILIDADES de  
LANA IMPORTADA  
"TELOS"  
en los últimos colores  
de moda  
STO. DOMINGO 1229  
29-S

OCAJON, VENDE SIERRA HUINCHA # 450. Taladro # 400. Recoleta 1312 al 1314. 18-St.—5061

MAQUINARIAS IMPRENTA, VENDESE. San Pablo 1455. 5052

VENDE VARIOS TRAJES POR LUTO, y muebles. Amunátegui 773. 5107.—18-S

MAQUINA SINGER CINCO CAJONES, regalo 300 pesos. Molina 148.

TEJECES, SIERRAS-BANCOS PARA picar leña, sierra alterna para materiales, realismo. Bandera 570. 5159

VENDE MAQUINAS USADAS PARA fabricación de calzado. Balmaceda 475. 5147

MAQUINAS FIDELERAS, CAPACIDAD 20 quintales diarios, se vende ocasión un juego completo con motor y heladeras. Tratar: Calle Manuel Montt 2832. 4716.—17-set.

**MOTORES ELECTRICOS ASEA**  
De fabricación sueca con rodamientos a bolitas SKF. Estado 50

COMPRO DE OCAJON MAQUINA de escribir, portátil, buenas condiciones. Cochrane 178. 4794.—17-set.

FERMIN VIVACETA 1428, VENDE maquinarias carrocerías. 18-S.—4775

ESTANQUES GRANDES DE FIERRO com. en Agustinas 715. 4685.—18-S

MAQUINAS ESCRIBIR UNDERWOOD # 220, Nataniel 475. 4981

120, PENSION PIEZA, AMOBLADA, San Pablo 1378. 5180

## 19.—MATERIALES DE CONSTRUCCION

ACERO MINAS, OCHAVADO, BANDERA 827. nio.

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO, Bandera 827. nio.

CLAVOS ALAMBRE, OFRECE, BANDERA 827. nio.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANDERA 827. nio.

ALAMBRE SURTIDO, COMPLETO, BANDERA 827. nio.

FIERRO ACANALADO NEGRO REALIZADO, Sack. nio.

FIERRO REDONDO PARA CONSTRUCCIONES, Sack. nio.

FIERRO EN PLANCHAS SURTIDO completo, acero para resortes, fierro en barras, combos para minas, fierro, techo, frechos más bajos de nio. — Matucana 1227. 26-S

**MUY ECONOMICA PINTURA PREPARADA PRESERVOL**  
(A BASE DE ACEITE)  
MERCERIAS, ST. DOMINGO 1061  
MUY DURABLE

ESCALERA PINO, NUEVE METROS, buen estado. Pedro Lagos 614. 8816-31-S.

VENDESE ESCALA CARACOL, DELICIAS 1161. 4648.—17-set.

**REMATE JUDICIAL**  
El 10 de Octubre a las quince horas, se rematará ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de este departamento, una propiedad ubicada en la Av. Manuel Montt N.º 589, antiguo N.º 421, comuna de Providencia, por el mínimo de \$ 100.500

El precio se pagará, reconociendo el acreedor, y haciendo suya una deuda a la Caja de Crédito Hipotecaria, primitiva de \$ 20.000, y el saldo, mitad al contado y mitad a seis meses plazo. Boleta de \$ 10.500. Bases y antecedentes en la Secretaría del 4.º Juzgado, expediente Banco de Chile con Homero Ossandón.

EL SECRETARIO. U. F. G.

COMPRO LADRILLOS DE MURALLA, grandes cantidades. Independencia 360. 4646.—18-set.

GRAN FUERTE FIERRO DOS HOJAS y marco 2.60x1.85, véndese ocasión. Chacabuco 559. 4708.—17-S

FIERRO ACANALADO PARA TECHOS, líquidos desde \$ 3 plancha. Chacabuco 559. 4708.—17-S

\$ 6 LATAS 2 LITROS PINTURAS preparadas, café oscuro, especial para puertas, ventanas, zócalos. Matucana 1227. 5-21

**AGUARRAS TRICOLOR**  
PRODUCTO IMPORTADO  
NO INVIERTE UD. MAS DINERO EN OTRO AGUARRAS QUE NO ES MEJOR.

FIERRO EN BARRAS, TODAS DIMENSIONES. Buen surtido. Lazonby, Gálvez 111. 20-S.—4082

VENDE FIERRO PARA TECHO PRIMERO uso, Esperanza 77. 4598.—20-S

COMPRO 70 METROS DE CASERITA usada de 3 pulgadas o más. San Pablo 2373. 4703.—18-S

ALMACEN DE PINTURAS, SURTIDO completo. Alonso Ovalle 1094. Teléfono 63877. 17-S

VENDE BOLONES Y SOLERAS PIEDRAS. Herrera 320. 4966.—18-S

COMODA IMPERIO, ANTIGUA, VENDE. Bulnes 82, casa 4. 5077

VENDE DOS PLANCHAS MARMOL blanco, Agustinas 2204. 5078

ZING DE 10 PIES, A 140, VENDO ocasión. Irarrázaval 2928. 5104

MAMPARAS Y PUERTAS DE CALLE, diversos modelos y dimensiones, siempre listas para entrega, solamente las encontrará en el Depósito de Talleres Félix. Delicias 738. Teléfono 85885. G.

CONSTRUCTORES, PIDO PROPUESTAS para construcción 18 casitas. Tratar Ejército 626. 18-S

## 20.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL

COMPRO MENAJES, MUEBLES CAJONES, antedichos, boletos ágiles. San Antonio 52. NIO

MUEBLES OCAJON VENDE constantemente. San Antonio 52. NIO

JUEGOS, SALONES, SILLAS, COMEDOR, todas clases muebles asientos, vendemos baratos. Facilidades de pago. Nataniel 525. 22-S

BUEN PIANO VENDESE 1.200, Tarapacá 812. 4694.—21-S

PIANO ALEMAN, VENDE OCAJON. Gorbey 2730. 4649.—17-set.

AMOBLO COMEDOR MODERNO, vendo baratísimo. Manuel Montt 2850 G. 4998

COCHE-CUNA, AUTOPIANO, PIANO vendo. Bulnes 374. 5104

VENDE COCINA ECONOMICA. Independencia 1046. 18-S-5131

\$ 150 VENDE BUEN CATRE DOS plazas, con sommier. Merced 170. 5120

VENDESE OCAJON: APARADOR, chiffonier, jardinerías fierro. Santa Filomena 177, casa 17, de 9 a 14. 6118

OCAJON: AMOBLO COMEDOR, Luis XVI, completo, dormitorio, baño, comedor, escritorio, cuadros, cillo loges, cocina gas, esmaltada, y varios. Siglo XX 296. 18-St.—5063

COCINA GAS, CUATRO LUCES, perfecto estado, véndese mitad valor. Río Janeiro 400. Ñuñoa. 18-St.—5049

URGENTE: DORMITORIOS, COMEDOR, salón, colchones lana garantida, muebles sueltos. Bellavista 161. 5068

REGALO PIANO 1.200, CHACABUCO 569. 5099

VENDE AMOBLO SALON, TRESCientos, otro 120, cortinas seda, 60; alfombrado, 40; espejos, amoblado, cuero, comedor, aparador, 120; dormitorio. Dieciocho 469. 5095

POR VAJE VENDO BARATO, Lotes menaje casa, muebles sueltos salón, comedor, escritorio, cuadros, al óleo, plantas, Santa Rosa 315. 5083

VICTROLA MUEBLE ORTOFONICA nueva vendo cualquier precio. Basculán 827. 5083

MUEBLES, COCINA GAS, RADIO, eléctrica vendo por motivo viaje. Avenida Francia 1310. 5104

VENDE O ARRIENDO PIANO, SAN Alfonso 310. 5104

VENDE AMOBLO BROCATO SEDA, 160; marroquí, 180; escritorio estante libro, 90; juego comedor, vitrina, 290; mesa, 60; ropero espejo, 150; peñador mármol, espejo, 100; dos catres bronce, sommier, 120; alfombra, 40; paraguero espejo, 35. Nataniel 221. 5173

PIANOS EN PERFECTO ESTADO, desde \$ 1.600. Ahumada 31. 5171

URGENTE VENDE COMEDOR DORMITORIO, salón, 190; hall, Chatterfield, ropero moderno, 130; toilette, 120; peñador, 100; cómoda, velador, catres bronce, colchones lana, aparador, trinchera, mesa corredora, sillones, espejo salón, cocina gas, califón, victrola portátil, alfombras, cortinas, cuadros, guardarropa, coche-cuna. Blanco Encalada 1661. 5158

LA COCINA BELGA A GAS SE PAGA sola por su gran economía. Facilidades. Bandera 570. 5153

VENDE GRAN COCINA ECONOMICA, cuatro hornos, flamante, escritorio, roble americano, amoblado mínimo, importador, escritorio, baño, colifont, mesas, catres. San Isidro 599. 5153

OCAJON, VENDE FLAMANTE JUEGO dormitorio estilo Empertur. Porvenir 971. 5182

POR AUENTARME, VENDE: Comedor redondo, \$ 30; otros, 15; mesas, mesitas, sillones, comedor, ropero, catres, lámpara, bronce, colchones, cómodas, 45; velador, 10; ropero, 75; peñador mármol, 95; otros, escritorio señorial, 60; otros, espejo, salones, máquinas pie, coche, reloj, campana, 45; amoblados mímbo, 40; útiles casa, Santa Isabel 176. 5162

## 21.—NEGOCIOS E INSTALACIONES (COMPRA Y VENTA)

OCAJON: COMPRO DEPOSITO LIQUIDO o patente mismo. Mapocho 2101. 17-S.—4784

GRAN DEPOSITO LICORES, BIEN acreditado, con reparto, teléfono, vendo con traspaso contrato, canon muy bajo. — P. M., correo central. 17-S

VENDE EL FAMOSO RESTAURANTE La Brea. Eyzaguirre 1070. 17-S

OCAJON VENDE PASTELERIA, hornos, fábrica helados \$ 8.000, Independencia 2181. 3883.—19-S

IMPRESION BIEN INSTALADA COMPLETA se vende. Poco capital. Independencia 1260. 4658.—17-S

BONITA SOMBRERERIA O INSTALACIONES, regalo. San Diego 364. 4657.—17-S

VENDE PELUQUERIA, ACEPTO SOCIO, Independencia 234. 4943.—17-S

**BILLAR BRUNSWIC**  
CATALOGO Y REGLAMENTO de billar, altamente ilustrado. Gratia. Pídale hoy: Cía. BRUNSWIC SUD AMERICANA Valdes 677, esp. 10 de Julio. NIO

BOTICA SENCILLA SITUACION, vendo, Casilla 4106. 2890.—S. 19

SE DESEA COMPRAR UN HOTEL en el barrio de la Estación. Dirección, calle Mendoza N.º 391. Comuna de Yungay. 3759.—S. 20

OCAJON, VENDE PELUQUERIA, facilidades. San Diego 2242. 4754.—17-set.

VENDE BAR EL CAMBIO, CHACABUCO 82. 4721.—17-set.

VENDE ALMACEN DEPOSITO LICORES, buena venta, Gay 2518. 4694.—19-S

CIGARRERIA VENDESE OCAJON, Bandera 520. 4894.—17-S

VENDE O ARRIENDO TALLER IMPRESION, San Ignacio 1873. 4686.—17-S

POR AUENTARME VENDE ESTABLECIMIENTO lavandería, Maestranza 944. 4978

VENDE ALMACEN MUY BARATO DE abarrotes, con depósito de licores, buena venta, casa con comodidad, poco capital. Informes teléfono 89030. 18-S-5140

BOTICA CENTRAL, COMPRO, CASILLA 3331. 19-S-5127

PANADERIA. — VEINTE QUINTALES, amasijo, un carrón reparto despachos, los demás, reparto particular, vendo. Tratar: Galería Alessandrini. Of. 13. 18-St.—5039

FABRICA LICORES ACREDITADA, vendo no podería atender. Tratar: San Diego 2107. 5064

\$ 3.000, VENDESE FABRICA ENVASES. San Gabriel 107. 5090

VENDE ALMACEN COMODAS BUENAS ventas. Avenida Silva 698. 5084.—19-S

CARNICERIA VENDESE. AVENIDA situación, por auentarme de esta. Martínez de Rozas 2299. 5099

VENDE ROMANA DE OCAJON. — Libertad 1108. 18-S

VENDE PENSION CENTRALISIMO, 12 pensionistas, facilidades pago. Ateo. Correo Central. 5170

**"EL AMIGO DEL PUEBLO"**  
CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL  
Año I Santiago, (Chile) 17 de Setiembre de 1930 N.º 287

Consultá N.º 1924. — (Un preguntón). SOCIEDAD EN COMANDITA DE EJECUCION Y PRESTAMOS MUTUOS. — R. Desgras, flamante, no tenemos de la sociedad a que usted se refiere, datos suficientes para darle la opinión que usted nos pide.

Consultá N.º 1925. — (Avilador). PERSONA QUE DESEA DEDICARSE A LA AVIACION. — P. Para los fines que usted tiene en vista, debe dirigirse a la propia Escuela de Aviación, donde le darán las indicaciones del caso.

Consultá N.º 1926. — (H. C. de G.). INFRACCION DE LA LEY DE ALCOHOL. — R. Conforme a los desos de usted, no publicamos su carta. No parece sumamente extraño que se le haya privado inmotivadamente del derecho de asilo. En todo caso, en la aplicación tendrá usted oportunidad de que se subsanen los inconvenientes que usted ha encontrado en la primera instancia.

Consultá N.º 1927. — (Un empleado caído). EMPLEADO QUE HA DEJADO DE SERLO POR HABERSE CALIFICADO DE OBRERO. — P. Le agradecería infinitamente me informara acerca de lo siguiente: P. Infracción en la Ley de Empleados Particulares hace más de dos años, siendo yo capitán de un establecimiento industrial. Mis patrones pidieron mi calificación al Consejo de Previsión, que falló en mi contra. Con este motivo, se me inhabilitó en la Ley 4054. Desearía yo saber si las imposiciones que hizo el patrón me corresponden a mí, o tiene derecho a retirarla el patrón, y si el 50 por ciento para préstamo

que se otorga a los empleados se calcula incluyendo las imposiciones patronales. Yo creo que, como empleado cesante, tengo derecho a este préstamo y a la devolución de mi libreta. Por lo demás, yo sigo trabajando como obrero en la misma fábrica.

R. Entendemos que las resoluciones que pronuncia el Consejo de Previsión sobre clasificaciones, producen efectos desde la fecha en que la persona clasificada comenzó a prestar los servicios que se han tenido en vista para la clasificación. En consecuencia, las imposiciones hechas por el empleado y por el empleador con anterioridad a la clasificación, deben estimarse de propiedad de cada cual, y a cada cual restituirse en cuanto excedan del monto de las bonificaciones que correspondan, conforme a la clasificación. A nuestro juicio, el préstamo por cesante se otorga a base del 50 por ciento de las imposiciones del empleado, exclusivamente, lo que inferimos de la comparación del inciso 1 del art. 31 de la ley, con el inciso 3 del mismo artículo. El primero de estos incisos habla del "50 por ciento de sus propias imposiciones" (préstamo de cesante), y el inciso tercero citado habla del "50 por ciento del total del fondo de retiro". Si usted ha sido clasificado como obrero, no puede solicitar préstamo en carácter de empleado. Por lo demás, el hecho de su clasificación como obrero que no tiene fin al carácter de empleado en que se le tenía, no le crea la calidad de cesante, si usted continúa trabajando.

Consultá N.º 1928. — (Señora argentina). R. Para los efectos de sus consultas, creemos más conveniente que venga usted a nuestra oficina, Moñeda 440, oficina 32, de 11 a 12,

## Aviación Comercial

### CORREO AEREO

SALIDAS: MIERCOLES Y SABADOS PARA:  
Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Centro América, Venezuela, Guyana Británica, Guyana Holandesa, Islas Windward, Puerto Rico, Estados Unidos y Canadá.

SE RECIBE CORRESPONDENCIA en el Correo Central hasta las veinticuatro horas del Martes y Viernes Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.

Indique en el sobre, Via Aérea Panagra.